



## ۱۲ اطلاعات



ایرک لی مناقاریشویلی وزیر امور خارجه گرجستان روز جمعه وارد تهران شد. وی در گفتگو با خبرنگاران در مورد هدف از سفر به تهران گفت: ادامه مذاکرات میان دو کشور ایران و گرجستان در تقلیس، در مورد گسترش همکاریهای منطقه‌ای و روابط دو جانبه در زمینه‌های اقتصادی، علمی، فرهنگی از مهمترین اهداف سفرش به تهران است. به گفته وی در طول این سفر ضمن دیدار با مقامات ایرانی، مسائل و همکاری‌های دوجانبه و تحولات سیاسی و مناقشات موجود در منطقه قفقاز نیز مورد بحث و تبادل نظر قرار خواهد گرفت.

**ایران به دبیر کلی «سوپو» انتخاب شد**

اعضای اتحادیه یستی جنوب و غرب آسیا (سوپاو) روز شنبه در دومین کنفره این اتحادیه در تهران مهندس ملکی تبار معاون اورمیستی وزارت پست و تلگراف و تلفن را به مدت یک سال به سمت دبیر کل جدید سوپاو انتخاب کردند. در این کنفره که نمایندگان ۱۵ کشور حضور داشتند، توافق شد تا یک مرکز خدماتی در زمینه امور مشاوره‌ای و تحقیقاتی برای انجام طرح‌های فنی و تحقیقاتی ایجاد شود. شرکت کنندگان در این همایش چهارروزه با پیشنهادهای ایران در مورد برگزاری دوره‌های آموزشی در کشورهای عضو و ایجاد بهبود کیفیت خدمات پستی در سطح منطقه موافقت کردند. در همایش یادشده عضویت کشورهای سوریه، ازبکستان، قزاقستان، گرجستان، آذربایجان و جامعه بزرگ مسلمان تشین قبرس بررسی شد.

**گسترش همکاریهای اقتصادی ایران و عربستان سعودی**

در دیدار رئیس اتاق بازرگانی عربستان سعودی با رئیس بنیاد مستضعفان و جانبازان بر گسترش همکاری‌ها و مناسبات اقتصادی بین دو کشور تاکید شد. محسن رفیق دوست در این دیدار اظهار داشت: مناسبات سیاسی دو کشور دوست و برادر با برپا بردن روابط اقتصادی مستحکم تر خواهد شد. وی افزود: بنیاد مستضعفان با انجام سرمایه گذاری مشترک با شرکای عربستان سعودی و تأسیس شرکت فائزین گام عملی جهت گسترش روابط اقتصادی با این کشور برداشته شد. اسماعیل ابولواد رییس اتاق بازرگانی عربستان نیز هدف از دیدار خود با مسئولان ایرانی را گسترش روابط اقتصادی و بازرگانی بین ۲ کشور به طور مستمر و بدون واسطه ذکر و اعلام کرد: بازرگان عربستان علاقه‌مند به انجام مبادلات اقتصادی به ویژه حمل محصولات ۲ کشور از طریق بندر عباس به جده و بالعکس هستند.

## آموزش و پرورش خواستار تغییر ترکیب شورای خود شد

وزارت آموُسوز و پرورش، خواستار ملحق شدن دو وزارتخانه جدید در مقابل حذف یکی از وزارتخانه‌ها و عضویت پژوهشکده تعلیم و تربیت در این شورا شده است.

وزارت آموزش و پرورش، این خواست را در قالب لایحه پیشنهادی این وزارتخانه با عنوان «لایحه پیشنهادی نظام آموزش و پرورش جمهوری اسلامی ایران» به هیات دولت مطرح کرده است.

در صورت تصویب این خواست وزارت آموزش و پرورش، شورای مذکور از ۱۷ عضو کنونی به ۱۹ عضو می‌رسد.

شورای عالی آموزش و پرورش

هم اکنون ۱۷ عضو دارد که وزیران آموزش و پرورش، فرهنگ و آموزش عالی، بهداشت، درمان و آموزش پزشکی، جهاد سازندگی، یک مجتهد با معرفتی فقهای شورای نگهبان و کارشناسان و صاحب نظران تعلیم و تربیت به انتخاب وزیران آموزش و پرورش و فرهنگ و آموزش عالی از اعضای آن هستند و حدود نیمی از اعضای آن از وزارت آموزش و پرورش هستند.

این ترکیب در تاریخ ۲۸ اسفند ماه سال ۱۳۵۸ به تصویب شورای انقلاب جمهوری اسلامی ایران رسیده بود.

بر اساس لایحه پیشنهادی،

وزارت بهداشت، درمان و آموزش

### ایران و مصر تفاهم نامه همکاریهای تجاری و اقتصادی امضاء کردند

بر اساس تفاهم‌نامه‌ای که بین روسای اتاق‌های بازرگانی ایران و فدراسیون صنایع مصر امضاء شد، دو کشور توافق کردند تا همکاری‌های خود را در زمینه‌های مختلف گسترش دهند.

این تفاهم‌نامه در جریان دیدار وزیران بازرگانی دو کشور در تهران امضاء شد.

این تفاهم‌نامه در زمینه‌های مختلف اقتصادی و علمی در میان دو کشور توافق شد.

### مجمع تشخیص مصلحت نظام به اختلاف نظر مجلس و شورای نگهبان رسیدگی کرد

مجمع تشخیص مصلحت نظام در نشست روز شنبه خود به اختلاف نظر مجلس و شورای نگهبان درباره یک ماده از قانون معادن کشور رسیدگی کرد. محسن رضایی دبیر مجمع تشخیص مصلحت نظام در پایان این نشست گفت: عدم تفکیک مناسب مسأله حاکمیت دولت و مالکیت مردم، و دانشکوی متفاوتی را از ماده دو قانون معادن از سوی مجلس و شورای نگهبان بوجود آورده بود. وی افزود: مجمع تشخیص مصلحت نظام در نشست خود با افزودن جمله «اعمال حاکمیت دولت در این ماده مانع اعمال حق مالکیت انحصار حقیقی و حقوقی نمی‌شود» به این ماده، آن را اصلاح کرد. وی افزود: با اصلاح این قانون، نگرانی که ممکن بود از عبارت «اعمال حاکمیت دولت» به معنای دخالت در مالکیت بخش‌های مردمی، خصوصی، تعاونی یا دیگران ناشی شود، برطرف شد. دبیر مجمع تشخیص مصلحت نظام، بررسی موضوع از بیاطاعت، شبکه‌های ارتباطی بین المللی و شاخه‌های اطلاعاتی و ضرورت شرکت با عدم شرکت ایران در این شبکه‌ها را از دیگر مسائل مطرح رده در نشست امروز این مجمع عنوان کرد.

وی گفت: نظر به اینکه حدود و سیاستهای کلی این مسأله در کمیسیون علمی، فرهنگی و اجتماعی مجمع تشخیص مصلحت نظام بحث شده بود، مقرر شد تا مجمع در نشست آینده خود سیاستهای کلان ارتباطات را در کشور بررسی و برای تصویب قانونی به رهبر انقلاب پیشنهاد کند.

بقیه‌ها صفحه اول

هستند. «مجمع‌مدرسین ومحققین حوزه‌تعلیمیهقم» نام این تشکیلات جدید است.

وزیر اقتصاد اتریش افزود: از این پس این کشور پیشنهاد ایران را برای مذاکره برای مشارکت در اجرای انرژی سربعا بررسی و ظرف یک ماه نتیجه آن را اعلام خواهد کرد زیرا این کشور برای گسترش ارتباط و همکاری با ایران ارزش زیادی قائل است.

وزیر نیرو گفت: در حال حاضر در ایران ۲۵ هزار مگاوات نیروگاه نصب شده است و به دلیل رشد زیاد توسعه و برق‌رسانی به تمام نقاط شهری و روستایی کشور سالانه به ۲۰۰۰ مگاوات توان جدید تولید برق نیاز است.

وزیر نیرو گفت: به خاطر رشد مصرف ۸ درصدی انرژی برق در کشور توسعه این صنعت در کشور ضروری است و اتریش می‌تواند با مشارکت فنی و مالی در این راه همکاری خوبی برای ایران باشد. در حال حاضر در ایران ۸ هزار مگاوات نیروگاه برق آبی، ۵۶۰۰ مگاوات نیروگاه حرارتی و ۷۰۰ سد مخزنی در دست ساخت است.

### مصلحت‌مانیت

روزنامه «کارو کارگر» در سرمقاله خود تحت عنوان «جامعه‌زیرزمینی نوکته» نوشت: «مجموعه‌مدرسین ومحققین حوزه‌تعلیمیهقم» نام این تشکیلات جدید است. وزیر اقتصاد اتریش افزود: از این پس این کشور پیشنهاد ایران را برای مذاکره برای مشارکت در اجرای انرژی سربعا بررسی و ظرف یک ماه نتیجه آن را اعلام خواهد کرد زیرا این کشور برای گسترش ارتباط و همکاری با ایران ارزش زیادی قائل است.

وزیر نیرو گفت: در حال حاضر در ایران ۲۵ هزار مگاوات نیروگاه برق آبی، ۵۶۰۰ مگاوات نیروگاه حرارتی و ۷۰۰ سد مخزنی در دست ساخت است.

### وزیر خارجه به اسپانیا می‌رود

منابع دیپلماتیک ایران دیروز اعلام کردند کمال خرازی وزیر امور خارجه روز پنج‌شنبه آینده برای بحث و گفتگو با مقامات اسپانیا به این کشور سفر خواهد کرد.

به گزارش خبرگزاری فرانسه از تهران به گفته این منابع کمال خرازی در جریان سفر خود به اسپانیا با همتای اسپانیایی خود ملاقات خواهد کرد.

ایران و اسپانیا روابط حسنه‌ای با یکدیگر دارند و خطوط هوایی ایران بار دیگر پس از هشت سال پرواز بین تهران و مادرید را از ماه ژوئیه تاکنون از سر گرفته است.

خرازی در روز در اسپانیا اقامت خواهد داشت.
**دمای هوای ۱۷شهر ایران**
سازمان هواشناسی، حداکثر و حداقل درجهٔ دمای هوای دبیروز (دوشنبه ۲۵ خرداد) تهران ۱۶ و شهر بزرگ ایران را به‌شرح زیر اعلام کرد:
**نام شهر**
**حداکثر**
**حداقل**

دما	دما
۲۸	۴۴
۱۷	۲۱
۲۱	۲۹
۱۶	۲۲
۲۸	۴۵
۲۸	۲۶
۲۴	۲۳
۱۷	۲۱
۱۹	۲۳
۲۰	۲۴
۱۹	-
۱۶	۳۷
۱۸	۲۳
۲۲	۳۵
۱۵	مشهد
۱۳	۳۰
-	۳۶

## اخبار

## آموزش و پرورش خواستار تغییر ترکیب شورای خود شد

پرورش در شش فصل و یکصد اصل تنظیم و اواخر فروردین ماه برای تصویب، به هیات وزیران تحویل شد تا پس از تأیید این هیات، برای تصویب نمایندگان، به مجلس تقدیم شود.

وزارت آموُسوز و پرورش، همچنین خواستار افزایش وظایف این شورا در زمینه‌های تعیین معیار و ضوابط مربوط نیروی انسانی، تعیین و تصویب ساعات موظف و غیرموظف معلمان و مشاوران در امور آموزشی و انتصاب مدیران و روسای مناطق و تأسیس مناطق جدید آموزشی شده است.

لایحه پیشنهادی نظام آموزش و

رفع شود و ایران و مصر نسبت به برقراری خط مستقیم هوایی و همکاری‌های یکسره و امور بانکی فعالیت کند.

رئیس اتاق بازرگانی ایران گفت: این آماده صدور محصولات غذایی، تسمیعی، میوه و ترهبار به مصر است.

مطبوعات اسپانیا باور داشتند: تیم ایران به گسلاوی رادر زمین‌بازی ناتوان ساخته بود و عزیزی در حالی که توسط دو بازیکن به متشنکل از بازیکنان بهترین بازی رادر میدان رقابت را ارائه‌دادو

مهدوی کیامیتلو دندین بهترین فرصت‌ها برای تیم ایران پیدا آوردند.

این منابع با ستایش از بازی خوب تیم ملی ایران نوشتند: علی دانی بازیکن سرشناس ایران و تیم‌ویسوخ آلمان که در کارنامه‌ش ۳۸ گل در ۵۲ مسابقه بین‌المللی را به‌ثبت رسانده‌است فرصت گل زنی نیدانکر دو بازیکن ستاره دیگر تیم ایران را از دست داد.

این منابع اعلام کردند: در صورتیکه تیم ایران نتواند هم‌بازی نیمه‌اول را در نیمه‌دوم نیز به‌یادش می‌گذاندت قطعاً برنده‌ان بازی بود و نتیجه آن می‌توانست برای تیم ایران بی‌سیاریا ارزش باشد.

**تحسین بازی زیبایی تیم ایران**
رسانه‌های ترکیه ضمن تقدیر از بازی زیبای قوی تیم ملی فوتبال ایران در برابر یوگوسلاوی نتیجه‌بخش بازی را

## ZETTEL'A'T

**نهج البلاغه**

از دانش‌هنگامی بهره‌مند می‌شویم که آن را به کار بندیم.

**خوانندگیهای ادب فارسی**

گزاره‌دردی است که دوی آن استغفار است و شفای آن توبه و اعتذار.
از مآثر الملوك

### مطبوعات اسپانیا: تیم ملی یوگسلاوی برابرا ایران در مانده بود

بشأنسی برای ایران توصیف کردند.

**برتری همه‌جانبه‌بود**
صوفیه‌ایرنا: میلیون‌هابلاغاری ورزش دوست، بازی خوب و تواناییهای ایرانی در مقابل تیم ملی یوگسلاوی ارتحسن کردند.

بیش از چهار میلیون بیاضاری یکشنبه‌شب اشتیاق و هیجان بازی تیم ملی فوتبال ایران یوگسلاوی را از کانال دوم تلویزیون دولتی این کشور تماشا کردند.

مفسرورزشی این کانال در تمام مدت بازی از شیوه‌های دفاعی و حملات تیم ایران تعریف کرد و برتری همه‌جانبه آن تیم «معر و نیرومند» یوگسلاوی را مورد تأکید قرار داد.

مفسرورزشی این کانال گفت: تنها شانس تیم ملی یوگسلاوی کمک کرد تا یک بازی هیچ بر تیم ایران پیروز شود.

روزنامه‌های دوشنبه‌بلاغارستان نیز بدون استثنا بازی زیبای تیم ملی ایران را ستودند.

روزنامه«اسپورت» در شماره دوشنبه خود نوشت: تیم ملی ایران با بازی فنی و آرام به‌همراه تشویق‌هزاران تماشاگر خودشان داد که در دیدارهای آندیندای هر دو درتیب خود آلمان و آمریکا رده‌ساز خواهد بود.

**حیرت زده کرد**
گزارای روبرو در گزارشی از سنت این قرن استه نوشت: تیم ایران با حضور اسبق خود در دیدار با یوگسلاوی این کشور را حیرت‌زده کرد. این خبر گزارای در تفسیری از وضعیت تیمهای آسیایی اضافه کرد که بازی ایران تحسین «سنیاسیامپه‌لیویچ» بازیکن سرشناس تیم یوگسلاوی را برانگیخت.

وی که در باشگاه سامپدوریا ایتالیا بازی می‌کند، گفت: تیم ایران تیم بسیار خوبی است و حرف راحتی برای آلمان یا آمریکا نخواهد بود.»
قدرتمند تر ظاهر خواهد شد.
یکروزنامه‌نگار مستقر در تهران که خواست‌معرفی شود گفت فضای کشور طر فدلر خانمی جناح‌میان‌رواست و محاکمه‌کراسچی نوعی تلاش می‌ویدانه توسط محافظه‌کاران برای معکوس ساختن جهت‌موج تلقی می‌شوداگر کراسچی سقوط کند بر اثر اوکشد سیمای مردم تندتر خواهد شد.

به گفته تحلیل‌گران یکی از نتایج این محاکمه ممکن است تقویت حزب سوسیالیست جدیدی رهبری کراسچی و دیگر مقامات قدرتمند یمنجامد که‌ماه گذشته تشکیل شد. این حزب که یک نیروی سیاسی جدیدو مهم تلقی می‌شود از جمله نهادهای حزبی است که پس از انقلاب اسلامی سال ۱۹۷۹ اج‌ازه تأسیس می‌گیرد. اعضای آن شامل محسن نوریخبرریس بانک مرکزی و عطاالله‌امجهرانی وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی است.

به گفته ساکنان تهران محاکمه کراسچی توجه‌عمومی مردم را در پایتخت ایران به خود جلب کرد و دست‌سبیلاری ژامرد تأثیر وقت‌بندی نامتناهیران محاکمه‌اژ تلویزیون دنیال محکومیت‌سبیه‌ک محکومیت‌سیاسی همه‌کذب هستند.

یکخبرگزاری اروپایان هوشنگ اسپر احمدی کارشناس امور ایران در آمریکا گفت کراسچی فردی است که محکوم خواهد شد.پس از آنکه اطمینان کسب‌نماید که در این صورت آن محکومیت‌سبیه‌ک محکومیت‌سیاسی خواهد بود.

چندین تحلیل‌گر متذکر شدند که نشریات روز یکشنبه‌تهران اگر گرفته‌شده برخلاف انتظار نسبت به تیر نشدن

نوشت‌است:

گزارشی از دبی در باره داد‌مسحا‌کمه غلام‌حسین کراسچی شهردار تهران می‌نویسد: غلام‌حسین کراسچی که ادامه‌محاکموی به اتهام اختلاس امروز ادامه می‌یابدحتی در صورت محکوم شدن نیز ممکن است از نظر سیاسی سربلنداز این جریان بیرون آید. کراسچی روز یکشنبه در دادگاه کیسه اتهامات را در کوصلاحیت‌دادگانوار زیر سؤال آورد و تک‌با‌هرگو نعمل خلا‌ف‌ر اقا‌فعا نه تکذیب کرد. کراسچی در نخستین جلسه دادگاه کمدن آن‌جمل‌سخنی می‌نویز و قاضی در گرفت، گفت از نظر من این داد‌گابرای رسیدگی به این پرونده صلاحیت ندارد و من هیچ‌کدام از اتهامات نمی‌پذیرم و آنها همه کذب هستند.

یکخبرگزاری اروپایان هوشنگ اسپر احمدی کارشناس امور ایران در آمریکا گفت کراسچی فردی است که محکوم خواهد شد.پس از آنکه اطمینان کسب‌نماید که در این صورت آن محکومیت‌سبیه‌ک محکومیت‌سیاسی خواهد بود.

چندین تحلیل‌گر متذکر شدند که نشریات روز یکشنبه‌تهران اگر گرفته‌شده برخلاف انتظار نسبت به تیر نشدن

فکر نمی‌کنند این است که ما با زبان سیاسی سخن نگویندو بهتر است همه‌انرا بویوسین‌غیرقانونی طوری رفتار کنند که بتوانیم با این‌ها نه‌خود‌خواسته‌بازبان شمشیر باسخ بدهم؟!…»

**بلندپرورای یاسهل انگاری**

روزنامه «اثر اقتصاد» در سرمقاله خود سخنان رئیس‌هیأت‌عامل سازمان گسترش و سوزای صنایع ایران را در صورت تصویب سوزای مورد انتقاد دومی نوشت:

«رئیس‌هیأت‌عامل سازمان گسترش و سوزای صنایع ایران نوید‌داد‌است که سال آینده تولید صنایع خود سوزای صاحب‌بهمی در حد یک‌درصد سواز تولید جهانی اتومبیل می‌کند. ایشان گفته‌اند که رسیدن به این حد صنایع با تولید اتومبیل با توجه به قیمت‌های ایجادشده، به‌هیچ‌عنوان «بلندپرورانه» نیست. ارزش افزوده‌دصععت اتومبیل‌سازی در کشور مابسیل بالاتر است. باترخ‌های کما‌خودرو ساخت خودمدان از بران داخلی به‌فروش می‌رسانیم، نباید هم تعجب کنیم که این‌ها به‌ماه «بلندپروری» به‌حساب‌نایند. ما قدرت‌دار لبر برای بدترین اتومبیل جهان‌قیمتی‌پیش‌از‌دو برابر «باترخ‌ذلال آزاد، مشتری‌بیبایم و آنها را به‌صف‌کنیم. بروی‌بازار ارا حفظ کنیم در نتیجه صنایع را که مشتری را طرا بر روی‌تحت‌فرش‌کنندگی در اقتصاد جهان‌دارند، سوزای‌گه داریم، صنعتی به‌این‌پر‌سودی‌جهان‌باید‌این‌فکر بیفتند که هر‌سال‌بر تولیدش‌بغز ایندواز شرایط‌تورمی‌ور کودموجود هم‌باکی نداشت‌ه‌باشد؟

نی‌میلیون اتومبیل با‌مصرف بالای سوخت‌ار از ان تولیدی‌کنیم تا‌معاون‌وزیر نقت کشور مان‌با‌کارایی بر‌نامه «گران‌تر کردن بنزین در‌ازای کستن از مصرف» (اعتراف کند: با‌ر با‌فتر داخلی دولت‌برای ارز‌ان‌گذاشتن قیمت قانونی وحتی غیرقانونی حکومت‌است.)

هر چه در بر می‌خورد، هر سال بیست و هفتاد درصد افزایش قیمت‌ها را تجربه می‌کنیم. به‌عنوان مثال، قیمت یک کیلوگرم گوشت در تهران در بهمن ماه سال گذشته ۱۰۰۰ تومان بود، اما در بهمن ماه امسال ۲۰۰۰ تومان است. این افزایش قیمت‌ها، به‌ویژه برای اقشار کم‌درآمد، بسیار تأثیرگذار است. دولت باید با اتخاذ سیاست‌های مناسب، مانند کنترل قیمت‌ها و افزایش تولید داخلی، به کاهش تورم بپردازد.

روزنامه «اسلام» تحت عنوان «اقتصاد قدرت» به بحث در باره آری‌داد‌گناه مطبوعات در دختمو در بخشی از یادداشت خود نوشت: «است. به کارگیری مؤلفه‌های قدرتی برای حفظ و توسعه آن، به‌گونه‌ای باشد که موجب ضعف و سستی این عوامل و در نهایت فرو ریختن پایه‌های قدرت نشود. «اقتصاد قدرت» قدرتی است که راههای حفظ و گسترش مؤلفه‌های قدرت را اقتدار حکومت‌براه‌صاحبان آن می‌آموزد.

یکی از راه‌های ظرفیت در این هنر، نحوه مردم‌دور بودن بداندقتل و مخالفان است؛ با اثر پذیرد داخلی دولت‌برای ارز‌ان‌گذاشتن قیمت قانونی وحتی غیرقانونی حکومت‌است. هر سال بیست و هفتاد درصد افزایش قیمت‌ها را تجربه می‌کنیم. به‌عنوان مثال، قیمت یک کیلوگرم گوشت در تهران در بهمن ماه سال گذشته ۱۰۰۰ تومان بود، اما در بهمن ماه امسال ۲۰۰۰ تومان است. این افزایش قیمت‌ها، به‌ویژه برای اقشار کم‌درآمد، بسیار تأثیرگذار است. دولت باید با اتخاذ سیاست‌های مناسب، مانند کنترل قیمت‌ها و افزایش تولید داخلی، به کاهش تورم بپردازد.

**قدرتمندتر ظاهر می‌شود**

روزنامه «خبر» با عنوان «اگر کراسچی سقوط کند»

<b>سکه طلا (طرح قدیم)</b>	خرید (به‌ریال)	فروش (به‌ریال)
	۳۹۲۰۰۰	۳۹۶۰۰۰
<b>سکه طلا (طرح جدید)</b>	۳۹۲۰۰۰	۳۹۶۰۰۰
یک گرم طلای ۱۸ عیار بدون اجرت ساخت	۴۰۲۸۰ ریال	

ارزش برابری «ریال» در مقایسه با سایر ارزها در خراج از ایران:

دلار آمریکا از ۵۶۰۰ تا ۵۶۰۰
فراک فرانسه از ۹۶۵ تا ۹۶۵
مارک آلمان از ۶۳۰۰ تا ۶۳۰۰

با توجه به کمبود ارز در بازار آزاد و کم کاری، ارقام فوق مبادلات انجام شده در خارج ایران است برای مبالغ بالای ده هزار دلار یا معادل آن

<b>علی پاکباز (لندن)</b>	
<b>بصراف هجرت از سال ۱۳۳۲</b>	
<b>FOREIGN EXCHANGE ESTABLISHED IN 1953</b>	
<b>24 Jerncroft House, 1 Floral Street, Knighbridge, London W83 3JX</b>	
<b>Tel: 0171- 584 2323</b>	<b>Fax: 0171- 584 3539</b>





**معرفی نشریات**

**اطلاع**  
(ماهنامه علمی-فرهنگی)  
- شماره پیاپی ۲۸  
- نشانی: تهران، انتهای خیابان شهید مطهری، کوچه ارمان، پلاک ۱۶، طبقه سوم / تلفن: ۸۷۴۹۵۷۷  
□ فهرست بر شی مطالب:  
● جنگ سیب‌زمینی و پنجره  
آسیب‌پذیری - جستجو در اینترنت - بانک اطلاعات هنر - اینترنت: مروری بر گروه‌های

**کار و جامعه**  
- سال ۵، شماره ۲۴  
- نشانی: تهران، خیابان ولی عصر، پانین تراز چهار شهید چمران، کد پستی ۱۹۶۹۶ / تلفن: ۸۷۳۳۴۷۲ / فاکس: ۲۰۴۲۰۷۵  
□ فهرست بر شی مطالب:  
● وجدان کار، عامل بویایی نظام اداری کشور - توسعه ذات دیدگاه اسلام - تواتهای ناشی از پدیده‌های بیکاری - توسعه اقتصادی و دموکراسی - منابع ایجاد استرس در مدرن - اصلاح آموزش در بازار کار جهانی آینده

**کتاب‌های اندیشه**  
- شماره ۷۶  
- نشانی: قم، خیابان حجت، شماره ۴۵ / تلفن: ۷۴۱۶۹۸ / فاکس: ۷۳۳۳۳۰  
□ فهرست بر شی مطالب:  
● سید قطب، اندیشمند و ادیب - خودشناسی از دیدگاه روانشناسی اجتماعی - عقل در فیزیک - نظریه جغرافیایی فلسفه تاریخ - پیوند تاریخی تشیع عراق و ایران - وحدت و کثرت از دیدگاه ابن‌سینا، نقد شعر غنایی و غزل از دیدگاه ناصر خسرو - اندیشه‌های کلامی و اصل ابن‌عطاء

**کتاب‌های اندیشه**  
- شماره ۷۶  
- نشانی: قم، خیابان حجت، شماره ۴۵ / تلفن: ۷۴۱۶۹۸ / فاکس: ۷۳۳۳۳۰  
□ فهرست بر شی مطالب:  
● سید قطب، اندیشمند و ادیب - خودشناسی از دیدگاه روانشناسی اجتماعی - عقل در فیزیک - نظریه جغرافیایی فلسفه تاریخ - پیوند تاریخی تشیع عراق و ایران - وحدت و کثرت از دیدگاه ابن‌سینا، نقد شعر غنایی و غزل از دیدگاه ناصر خسرو - اندیشه‌های کلامی و اصل ابن‌عطاء

**گنجینه اسناد**  
(فصلنامه تحقیقات تاریخی)  
- سال ۷، شماره ۲۷ و ۲۸  
- نشانی: تهران، خیابان کریمخان زند، خیابان باقرین، پلاک ۶۶، شماره ۳  
□ فهرست بر شی مطالب:  
● معرفی یک سند از دوران صفوی - نظری به گزارش‌های صندوق عدالت در عهد ناصری - یادداشت‌های منتشر نشده روزانه ناصرالدین شاه - نمایشنامه‌های تازهایاب از میبوزاده عشق - ایران و کفر انساهای بین‌المللی (۱۳۲۷ تا ۱۳۲۰ ش) آشنایی با روشیو فرانسه - گنجینه عکس‌های تاریخی

**اخبار شهرستانها**  
**یک کشاور صیادی ماهی بیکارا در بایلسه آب انداخته شد**  
ساری یک‌فرد در کشاور صیادی ماهی بیکار است. حضور آقای سعیدی کوه‌ساز ندگی در بایلسه به آب انداخته شد. این ساختن در کشاوری ۱۵/۵ متر طول و ۵ متر عرض دو دو و نیم متر از فراخ دید چهار صد بیست میلیون ریال از تسهیلات بانکی و مشارکت بخش خصوصی هزینه شده است. نظریه فیت این کشاور صیدساله ۵۰ تا ۶۰ تن ماهی بیکار است که افزوده شدن آب به نالو گیاهان صیادی بیکار تعداد شش روزه صید بیکار است. به ۲۲ فرد و دو میزان صید به بیست و پنج هزار تن بیکار در سال می‌رسد.

**هجوم سوسکهای برگ خوار به مزارع سیب زمینی زنجان**  
زنجان. بیخ هزار هکتار از سطح زیر کشت سیب زمینی در استان زنجان در معرض خطر سوسک برگ خوار قرار دارد. یکی از کارشناسان سازمان کشاورزی استان زنجان با اعلام این خبر گفت: این آفت از آمریکای شمالی به ایران وارد شده است. وی افزود دینرهای آلوده سیب زمینی به سوسک برگ خوار برای اولین بار در سال ۷۶ وارد استان زنجان و موجب آلوده شدن دو بیست هکتار از اراضی سیب زمینی در این استان شد. این کارشناس شیوه مبارزه با این آفت را استفاده از پشه‌های سیب زمینی، به کار گیری سم گیاهی سمپاشی و آبیاری اصولی و تالیب زراعت با اولویت کاشت غلات جو و گندم عنوان کرد و گفت با استفاده از این روش‌ها ضمن مبارزه با سوسک برگ خوار سیب زمینی می‌توان از تکثیر سریع این آفت به دیگر مزارع سیب زمینی جلوگیری کرد.

**گردهمایی مسئولان کانونهای ناشنوایان کشور**  
اهدان - نخستین گردهمایی مسئولان کانون‌های ناشنوایان استانهای کشور روز یکشنبه در سالن دانشکده دندانپزشکی ااهدان گناباش یافت. غلامرضا زوراری مدیر کل بهزیستی سیستان و بلوچستان در مراسم آغازین گردهمایی هدف از برپایی آن را بررسی مسایل و مشکلات فرهنگی و اجتماعی ناشنوایان و راه‌آه کارهای مناسب اعلام کرد.  
این همزه شعلی بر مسئول کانون ناشنوایان سیستان و بلوچستان نیز در این همایش گفت: ۸۰۰ نفر کرولان شنیدنی شده در این استان، ۲۵۰ نفر زیر پوشش خدمات کانون هستند. بر اساس آمارهای رسمی هم اکنون بیش از ۳۰ هزار نفر ناشنوا در کشور زندگی می‌کنند. در حاشیه برگزاری این همایش، نمایشگاهی از آثار دستنی ناشنوایان سیستان و بلوچستان نیز برپا شد.

**تهاهز یک هفتم آبهای سطحی آذر بایجان غربی استفاده می‌شود**  
رومیه به رغم وجود منابع غنی آبی و خاکی در استان آذربایجان غربی همه ساله از میزان تنش میلیاردمتر مکعب آب‌های سطحی تنها ۸۸۰ میلیون متر مکعب مورد استفاده قرار می‌گیرد. که این میزان بهر دردی از آب‌های سطحی یک هفتم آبهای سطحی موجود در استان است. از سهمیه آب رودخانه مرزی ارس در شهرستان ماکو نیز تنها یک سوم در آذربایجان غربی مورد بهره‌برداری قرار می‌گیرد. سهم استان آذربایجان غربی از آب رودخانه ارس ۱۰ متر مکعب در ثانیه است. از کل ۴۸۳ هزار و ۳۳۰ هکتار اراضی زراعی این استان ۱۸ هزار و ۲۰۰ هکتار زیر کشت مکنایزه آبیاری تحت فشار قرار دارد که این رقم پاسخگویی ایندهای منطقه نیست. متوسط نزولات آسمانی در آذربایجان غربی سالانه ۲۱ میلیاردمتر مکعب می‌باشد. در استان آذربایجان غربی یازده رودخانه بزرگ و کوچک در نقاط مختلف استان جاری است که بخش اعظم آبهای این رودخانه‌ها به دریاچه ارومیه می‌ریزد.

**روانست گندم در شهرستان ساوه آغاز شد**  
ساوه مدیر داشت گندم از ۵۵ هزار هکتار زمینهای زیر کشت این محصول از نیمه دوم ماه جاری در شهرستان ساوه آغاز شد. برای تحویل محصول مازاد بر نیاز کشاورزان این شهرستان ۳۰ مرکز خرید ثابت و سیار داری شده است. سیدمرتضی سبط محمدی رئیس سازمان تعاون روستایی شهرستان ساوه میزان خرید گندم از کشاورزان این شهرستان را تا پایان فصل خرید بیش از ۵۰ هزار تن برآورد می‌کند. سال گذشته دلیل خشکسالی تنها حدود ۲۸ هزار تن محصول گندم از کشاورزان ساوه خریداری شد.

**محسمه بی ساخته عوامل جوی!**  
در دیبل - به دنبال شایعه پیدایش یک محسمه عظیم سنگی به شکل چهار انسان در استان از دیبل باستان شناس سازمان میراث فرهنگی کشور احتمال دخالت بشر

**افزایش نرخ حقا انشعاب و آب بهای برای اجرای طرح‌های فاضلاب**

**■ طرح حذف خرید ۲۵۰ هزار تن برنج از تولید کنندگان داخلی از تبصره‌های بودجه**

هزینه‌های برقراری انشعاب به عنوان حق تفکیکی رابر اساس تعرفه‌های مورد عمل آبان‌ماه ۱۳۷۶ متناسب با رشد سالانه حق انشعاب در شهرهای با جمعیت بیش از یکصد هزار نفر و وصول و منحصر آبرای اجرائی طرح‌های فاضلاب و بازسازی و توسعه تأسیسات آب همان شهر هزینه‌کنند. شش کنه‌های آب فاضلاب استان همچنین اجناسی می‌بایند به میزان متوسط در حد صد، علاوه بر نرخهای مصوب حق انشعاب آب و آب‌ها تا نام

در این جلسه همچنین پیشنهاد دوفوریت طرح اصلاح تبصره ۲۸ قانون بودجه سال ۱۳۷۷ کل کشور مطرح شد و پس از بحث و بررسی نمایندگان از تصویب گذشت. در این طرح پیشنهاد شده تا بند ح تبصره ۲۸ قانون بودجه سال ۱۳۷۷ مربوط به خرید ۲۵۰ هزار تن برنج از تولید کنندگان داخلی حذف شود. مجتهد هاشمی یکی از طرف احزاب این طرح هدف از ارائه این پیشنهاد را

در این جلسه همچنین پیشنهاد دوفوریت طرح اصلاح تبصره ۲۸ قانون بودجه سال ۱۳۷۷ کل کشور مطرح شد و پس از بحث و بررسی نمایندگان از تصویب گذشت. در این طرح پیشنهاد شده تا بند ح تبصره ۲۸ قانون بودجه سال ۱۳۷۷ مربوط به خرید ۲۵۰ هزار تن برنج از تولید کنندگان داخلی حذف شود. مجتهد هاشمی یکی از طرف احزاب این طرح هدف از ارائه این پیشنهاد را

**ایران می‌خواهد در خلیج فارس با همه روابط دوستانه داشته‌باشد**  
دکتر حسن حبیبی معاون اول رئیس جمهور روز یکشنبه در دیدار خداحافظی احمد محمدپور حیمه با انشعاب بهر وایب گسترش ایران و امارات گفت: هماهنگی که بارها اعلام کرده‌ام جمهوری اسلامی ایران با دوستان خود در خلیج فارس نه تنها باید روابط دوستانه و برادری داشته باشد، بلکه معتقد است بهترین روابط را نسبت به سایر کشورهای برقرار کند. دکتر حبیبی با تأکید بر حساس بودن منطقه خلیج فارس، به توسعه و تقویت روابط و همکاریهای منطقه‌ای توسط کشورهای منطقه اشاره کرد و گفت: صلح و ثبات منطقه مستلزم این است که همه کشورهای منطقه با یکدیگر روابط دوستانه و برادری داشته باشند چرا که اکثر کشورهای منطقه مسلمانند و از این جهت این کشورهای اشتراکات فراوانی دارند. باید بیشتر در جهت تحکیم صلح و ثبات منطقه تلاش و همکاری کنند.

**رئیس جمهور بر تشنج زدایی تأکید دارد**  
معاون امنیت انتظامی وزارت کشور در دیدار با سفير تركيه اعلام کرد: ایران و امارات صورت گرفته و این نشانه‌ها راه‌دو ملت برای توسعه روابط متقابل میان دو کشور است.  
معاون اول رئیس‌جمهوری حضور بیگانگان در منطقه هماهنگ با منافع منتهای منطقه ندانست و خواستار توسعه بیش از پیش همکاریها در زمینه‌های مختلف توسط کشورهای منطقه شد.  
سفير امارات در این نیز مدت ماموریت خود را در ایران در جهت توسعه روابط میان دو کشور دانست و گفت: حل مسائل منطقه ضرورت همکاری هر چه بیشتر کشورهای منطقه‌ای طلبد تا صلح و آرامش در منطقه برقرار شود.

**مدیر مسئول «گزارش روز» آزاد شد**  
باتوجه معرفی کفیل و صدور قرار قبلی آن، از طرف شعبه ۱۴۱۰ دادگاه عمومی تهران آزاد شد و پرونده‌ی در حال رسیدگی است و پس از تکمیل تحقیقات در دادگاه مطرح خواهد شد. مهدوی خرمی پیش از این، مدیر قضایی شهید بهشتی تهران، محمد آقازاده سرپرست روزنامه اعتماد ایجاد کرد است. مدیر روابط عمومی دادگستری استان تهران اعلام کرد: علی محمد مهدوی خرمی، مدیر مسئول «گزارش روز» که قبلاً به جهت عجز از معرفی کفیل با دانست‌شده بود در شکل گیری این پیکر هسنگی را مر دو دانست. اخیراً یک کوهنورد اعلام کرده بود در روستای عشق‌نار واقع در ۲۰ کیلومتری شهرستان نمین یک پیکر عظیم سنگی ساخت دست بشر یافته‌است.

**طریق هنرستان کشاورزی خمین افزایش می‌یابد**  
اراک - هنرستان کشاورزی شهید باهنر (شهباشه) شهرستان خمین به عنوان اولین مرکز تحصیلات مقدماتی اصول کشاورزی و امور دامی استان مرکزی زمینه تحصیل یکصد و شصت دانش‌آموز فراهم کرده است. این هنرستان در زمینی به وسعت هشتاد هکتار و به سه فاز و با تصدیق متر مربع زیر بنا ساخته شده است. دانش‌آموزان این هنرستان هم اکنون در شاخه کار و دانش به فراگیری رشته‌های تخصصی پرورش گل‌های آبرنگ‌های گاو‌داری صنعتی، زنبورداری و مشغولند. امسال در شاخه کار و دانش رشته‌های امور زراعی مرغداری صنعتی تعمیر و رانندگی تراکتور و تیلر و در شاخه فنی و حرفه‌ای رشته امور باغی زراعی امور دامی و ماشین‌الات کشاورزی نیز ایجاد می‌شود که با توسعه رشته‌های تحصیلی این هنرستان ظرفیت پذیرش هنر جو را یکصد و شصت نفر به دو بیست و یک نفر افزایش خواهد داد. دانش‌آموزان در مجموع با گذراندن نود و شش واحد عمومی و تخصصی در رشته‌های یادشده فراخ‌التحصیل می‌شوند.

**تولید انواع دستیاب و صنایع دستی**  
باسوج یافتندگان زیر پوشش صنایع دستی استان کهگیلویه بویراحمد از آغاز سال جاری تاکنون یکصد و بیست و یک نوع دستیاب دستیاب شامل قالی، گلیم و کبک تولید کرده‌اند. صنایع دستی استان در سی منطقه روستایی و شهری فعال است و باصناید یافته‌ها در این مناطق تحت پوشش دارد مدیریت صنایع دستی مرادلو، دار و انزاب و راه‌سور آمانی در اختیار یافتندگان قرار می‌دهد بر اساس کیفیت یافت، طرح و رنگ و اندازه دستمزد یافتندگان پرداخت می‌کند. صنایع دستی استان در سال جاری در زمینه‌های خاتم‌کاری و خاتم‌سازی به صورت تولید و آموزش، هم چنین منبت چوب و تحقیق در زمینه‌های بافی ایجاد کارگاه آموزش سفال و سرامیک و آموزش گل‌های زینتی فعالیت می‌کند.

**برنامه تانسانتی فیلم‌خانه ملی ایران**  
بسیست و هشتمین دور نمایش فیلم در فیلم‌خانه ملی ایران به عرضه مجموعه‌ای از آثار منتخب سینمایی جهان اختصاص یافت. اسامی فیلم‌های برنامه تانسانتی فیلم‌خانه ملی ایران به شرح زیر اعلام شد:  
کیننگ کونگ (میران سی، کوربر - ۱۹۳۳)، در یک شب اتفاق افتاد (فرانک کابرا - ۱۹۲۴)، وحشی (لاسولوندک - ۵۲)، مارتی (دلیرت مان - ۵۵)، یک چیز وحشی (جک کاروین - ۱۹۶۱)، کشتن مرغ مقلد (رابرت مالیگان - ۶۲)، همسانی مردی (بل هنرلاند - ۶۴)، بانوی زیبای من (جورج کیور - ۶۴)، Z. کستانتین کوستا گواروس (۶۸)، ساکسو و اترتی (جولیانو موتالو - ۷۰)، صلیب آهنین (سام پکین، یا)، خنتر خداحافظی (هربرت راس - ۷۷)، یک اتفاق ساده (سهراب شهید ثالث - ۵۲).

**تولید سالانه صنایع دستی استان از دیبل**  
از دیبل سالانه بیش از یکصدوسی و پنج هزار متر مربع چاپچوب و روی به ارزش دوازده میلیارد و هشتصد میلیون ریال در صنایع دستی، عشائری و شهری استان از دیبل تولید و به بازارهای مصرف داخلی و خارج کشور ارسال می‌شود. صنایع دستی استان از دیبل با هدف افزایش تولید و ایجاد اشتغال علاوه بر تهیه و توزیع مواد اولیه، آموزش صنعتگران ارائه خدمات فنی و تسهیلات بانکی در چهل و هشت منطقه شهری، روستایی و عشائری استان چهار صد مجوز تأسیس صنایع دستی صادر کرده است.

**چهارمحل و بختیاری در تهران**  
نمایشگاهی از صنایع دستی هنرمندان استانهای چهارمحل و بختیاری، سیستان و بلوچستان و آذربایجان شرقی به مناسبت روز جهانی صنایع دستی در محل معاونت اجتماعی شهرداری منطقه یک برپا شد. در این نمایشگاه که با همکاری سازمان صنایع دستی ایران بر گزار شده، آثار و درشته‌های سفال، سرامیک، معرق، گلیم و گیج، قلمزنی و تندیسهای فلزی به تماشا گذاشته شده است.

**برپایی نمایشگاه صنایع دستی هنرمندان چهارمحل و بختیاری در تهران**  
نمایشگاهی از صنایع دستی هنرمندان استانهای چهارمحل و بختیاری، سیستان و بلوچستان و آذربایجان شرقی به مناسبت روز جهانی صنایع دستی در محل معاونت اجتماعی شهرداری منطقه یک برپا شد. در این نمایشگاه که با همکاری سازمان صنایع دستی ایران بر گزار شده، آثار و درشته‌های سفال، سرامیک، معرق، گلیم و گیج، قلمزنی و تندیسهای فلزی به تماشا گذاشته شده است.

**ظهور و سقوط سلطنت پهلوی**  
**خاطرات ارتشبد ساین حسین فردوست**  
**۷۵**

بار دیگر، رئیس MI-1 ایران مرابه‌ر ستورانی که در یک کشتی روی رودخانه تایمز واقع بود، دعوت کرد. در آنجا ضمن صرف شام و مشروب توضیح داد که ما (انگلیسی‌ها) آمریکایی‌ها را به کودتا تشویق کردیم و گفتم که چون خطر کودتای کمونیست‌ها است باید یاد کودتای نظامی علیه آن مقابله کرد و این مابودیوم که در ۲۵ مرداد پیشه‌باز داد گشت محمدرضا به کشور دادیم، در حالیکه آمریکایی‌های ما خواستند یک افسر نظامی را سر کار بیاورند. انگلیسی‌ها ظرف قدرت سلطنت محمدرضا هستند، در حالیکه آمریکایی‌ها نداشت به این مسئله شگفتی ندارند. احتمالاً منظور وی این بود که مسئله به اطلاع محمدرضا رسانده شود او بیشتر مدیون گردد. این مسئله را در جای دیگر نیز توضیح دادم.

سومین و آخرین دوره آموزشی که در انگلستان دیدم در سال ۱۳۴۱ با ۱۳۴۲ با دعوت خود انگلیسی‌ها من، مر تیب ماهوتیان (معاون وقت ساواک) صمدیابویر (جانشین وقت ریاست نهایی) بود. در آن موقع در دمیتر زاهدی سفیر ایران در انگلیس بود. این دوره کاملاً مشابه دوره قبلی ساواک بود که من دیده‌ام و به اضافه اینکه به خاطر صمدیابویر مطالبی را جمع به شهر پاریس انگلیس بر نامه گنجاندند و یک بار نیز به دیدار شه‌ریانی رفتم، که مطالب را من برای صمدیابویر ترجمه می‌کردم.

در دیدار از شه‌ریانی، رئیس شه‌ریانی انگلیس مار ایدرفریت و نیز برای کرد. او توضیح داد که در انگلستان، شه‌ریانی مرکز تطبیق عملیات و راهنمایی و هماهنگی میان پلیس استان‌هاست، پلیس هر استان را استان مرمری به استخدام می‌کنند و در ای استقلال درونی است و حتی در فرم لباس پلیس هر استان تغییراتی وجود دارد و در سراسر کشور یکتوخت نیست. حیطه عمل پلیس استان فقط استان مرمری است و لذا شه‌ریانی مرکزی یک ارگان هماهنگ کننده است که بدون این هماهنگی بسیاری از جرائم کشف نخواهد شد زیرا امکان است محرم از یک استان به استان دیگر برود. پس پلیس استان‌ها در امور زیاد به شه‌ریانی مرکزی احتیاج دارد نه‌ولی شه‌ریانی مرکزی تعیین نیست، ت فریع تشبیه، مسائل کارگزینی و غیره در امور پلیس استانها دخالت نمی‌کند. رئیس شه‌ریانی مرکزی اکثر اسبیل است، ولی متخصص عالی در امور شه‌ریانی می‌باشد. رئیس شه‌ریانی فقط توضیحات کلی داد و سایر توضیحات را به رؤسای بخش‌های تابعه و آگاه کرد. با آن‌ها نیز ملاقات کردیم و از جمله رئیس «اداره ویژه» ادین‌کمبر در واقع پلیس سیاسی انگلیس است. روشن شد که در انگلستان ۲ میلیون وجود دارد؛ پلیس علفی، که با اولیو فورم است و نباید مسلح باشد و پلیس مخفی، که با لباس غیر نظامی ولی مسلح است. به دیدار موزه جنسی اسکاتلند باردم رفتم و واقعاً دیدنی بود. با دیدگی می‌گفتم که موارد تجلوز چنانسی انگلیس آفند زیاد است که شه‌ریانی شعبه خاصی را در مرکز مخصوص این کار ایجاد کرده. رئیس این شعبه طرز یکدن کار چابان، انشان‌دان تصاویری نمایش داد که قطعاً دیدن آن مشتمر کند بود. رئیس شعبه می‌گفت که در انگلستان هر شب ۱۰۰۰ مورد تجاوز جنسی و سپس قتل و دیوار دی مله کردن رخ می‌دهد که محققین مشغول بررسی علل و ریشه‌های آن هستند.

**انتی‌لینچس سرویس و سازمان آن**  
به‌طور کلی سازمان‌های اطلاعاتی و امنیتی انگلیس صراحت آمریکایی‌ها را انداز ندود مخفی کاری و علاقه به نانیخته‌مانند در آنها زیاد است. به همین دلیل است که F.B.I، C.I.A و F.B.I را حتی N.S.A آمریکا در سطح جهان شهرت یافته‌اند، ولی سرویس‌های انگلیس کمتر شناخته شده‌اند و عموماً آنها را با «مهم» (انتی‌لینچس سرویس) که همان «سرویس اطلاعاتی» است، می‌شناسند. تصور نمی‌کنم خاطرات جامعه‌ای رؤسای سرویس‌های اطلاعاتی انگلیس و یا حتی مقامات عالی‌رتبه آن منتشر شده باشد، در حالی که از این دست خاطرات تعداد قابل توجهی توسط رؤسای سابق («سیا» و مأمورین ردیدپالای آن منتشر شده است.

انگلیسی‌ها قدیمی ترین سرویس اطلاعاتی جهان را دارند؛ وزیر اولین بار در زمان الیزابت اول، ملکه انگلیس، یعنی در قرن شانزدهم، به تشکیل سازمان به نام «سرویس مخفی علیاحضرت» (Secret Service) (Her Majesty) دست زدند. تا سالهای جنگ دوم جهانی انگلیسی‌ها وسیع ترین مستعمرات را در سراسر جهان داشتند و لذا وسیع ترین سازمان‌های اطلاعاتی را در سراسر جهان ایجاد کردند و در بسیاری از کشورهای جهان عوامل اطلاعاتی خود را پرورش دادند. آنها را به موقعیت‌های مهم رساندند و رابطه اطلاعاتی را در خانواده آنها مروی می‌کنند. بنابراین انگلیسی‌ها طی حدود ۴۵۰ قرن به سراسر جهان یک شبکه «تشریف‌ات اطلاعاتی» ایجاد کرده‌اند. این عضو این تشریف‌ات مقامات متنفذ و ترسند کشورها بودند. تا قرن نوزدهم، تشکیلات فراماسونری جهانی نقش در چه اول را در تشکیل این «تشریف‌ات اطلاعاتی» داشت و لذا مهم ترین عوامل انگلیس در سراسر جهان (و یژود در مستعمرات رسمی مانند هندوستان بزرگ و غیر رسمی مانند ایران) مؤسسن و فعالین فراماسونری بودند. ولی در قرن بیستم، بخصوص پس از جنگ دوم، انگلیسی‌ها تری جمع‌داندند که عوامل سرویس‌های خود را از عوامل فراماسونری جدا کنند و لذا فراماسونری بیشتر نقش یک سازمان سیاسی و یک کمربند تریبینی دولتمردان و رج‌ال‌رابرای انگلیسی‌ها یافته‌ی کرد. نمونه‌های این «تشریف‌ات اطلاعاتی» در ایران، مانند خانوادهای قوام شیرازی، علی‌شمخ، خزعل، بختیاری، خان‌اکبر، صرام‌الدوله، قزوینلو، و غیره و غیره را توضیح دادم. تا زمانی که انگلستان مستعمرات داشت ادارات این شبکه جهانی توسط وزارت مستعمرات انگلیس بود و در ایران عوامل انگلیس توسط نایب‌السلطنه هندوستان هدایت می‌شدند.

در سالهای جنگ دوم، انگلیسی‌ها ایجاد یک سرویس ویژه فعال دست زدند به نام S.O.E (سرویس عملیات ویژه)، که تابع سازمان اطلاعات نظامی انگلیس بود. کار این سرویس فعالیت در سراسر جهان به منظور ایجاد دسته‌های اطلاعاتی و سیاسی و بانوی ترنی علیه آلمانها بود. این سرویس در ایران فعالیت در چه اول داشت و بخصوص در مناطق عشائری (قتضایی‌ها و بختیاری‌ها و خوزستان)، که آلمانها سعی در رخنه داشتند، نفوذ جدی بدست آورد. همین نفوذ پایه‌ای شد برای فعالیت‌های بعدی سرویس اطلاعاتی انگلیس در ایران.

- بی‌نویس‌ها:
1. (ژانس مرکزی اطلاعات) Central Intelligence Agency
  2. (دفتر تحقیق‌فول) Federal Bureau of Investigation
  3. (ژانس امنیت ملی) National Security Agency
  4. Special Operation Executive

**Islamic College for Advanced Studies**  
**Study in an Islamic environment**  
commencing for this academic year (1998 - 1999), the College will be offering a programme to students who want to pursue their studies after completing their GCSE exams. The programme attempts to provide students with the opportunity to demonstrate their academic strengths in an environment, which will not require them to compromise their religious principles. To fulfil these objectives, the College is offering a range of subjects at A level and a BA in Islamic Studies.  
On completing the courses at the Islamic College, the students will see that they have prospered both academically and morally. Students will have a strong educational as well as high moral and ethical foundations, which will, God willing, never be weakened.  
کالج اسلامی با شروع سال تحصیلی 1998 / 1999 برنامه آموزشی خود را برای دانشجویانی که علاقمند به پیشرفت علمی در محیطی اسلامی هستند آغاز خواهد کرد. این برنامه شامل ارائه درسهای مختلف A - LEVEL و نیز لیسانس مطالعات اسلامی است، با تحصیل در کالج اسلامی دانشجویان می‌توانند علاوه بر موفقیت در تحصیلات خود بهره‌مند شدن از بهترین امکانات آموزشی به تقویت ابعاد معنوی و اخلاقی خود نیز پرداخته و آینده‌ای سرشار از سعادت و معنویت را برای خود فراهم آورند. برای کسب اطلاعات بیشتر لطفاً با کالج اسلامی تماس بگیرید.  
**133, High Road Willesden, London NW10 2SW**  
**Study: 0181 - 451 - 9993 Fax: 0181 - 451 - 9994**  
**Email: icas@islamic-college.demon.co.uk**  
**Homepage: http://www.Islamic-college.ac.uk**

## ۱/۴ اطلاعات

## تحسین همگانی از بازی پر صلابت تیم ملی فوتبال در مقابل یوگسلاوی

### تیم ملی ایران در نیمه دوم بر روی یک ضربه ایستگاهی تسلیم شد

تیم ملی فوتبال کشورمان عصر روز یکشنبه با یک گل مغلوب تیم ملی یوگسلاوی شد. این دیدار در چارچوب گروه ششم جام جهانی ۹۸ با حضور ۳۰ هزار تماشاگر در ساعت ۱۷/۳۰ و وقت فراتسه و ۲۰/۰۰ و ۸۰ و یکبار علی دایی فرصت گلزنی شهر «سنت اتی» به داورِ اِلیو التروتجاو از پرو بر گزار شد.

تیم ایران در شرایطی این بازی را به حریف واگذار کرد که اگر ملی‌پوشان خود باور بودند نتسخیر دروازه یوگسلاوی هم در نیمه نخست و هم در نیمه دوم حشمتی بود، در نیمه اول بازیکنان ما با پای حریف دویدند و در پوشش‌ها کم اشتباه ظاهر شدند، مردان دفاعی در این نیمه هماهنگ‌تر از گذشته بودند و هافبک‌ها به ویژه استیلی در قطع ارتباط خط میانی و حمله حریف پر تلاش نشان دادند.

در دقیقه ۴۰ خداداد عزیزی بازیکن با تکنیک ایران با پاسی عالی، میواند را به پیشروی فراخواند و وی در حالی که همه چیز برای گل مهیا بود توپ را به بیرون زد تا بهترین فرصت تیم کشورمان به دلیل شتابزدگی میواند از تک فرود در نیمه دوم یوگسلاوی با آوردن دژان استسکانوویچ و پریکا اوینویچ و از اواسط این وقت، دارکو کوساویچ، نبض بازی را در دست گرفت و میدان داری کرد.

در این نیمه قوای بدنی بازیکنان به ویژه هافبکهای ما تحلیل رفت و یاران حریف فرصت یافتند تا در زمین ما جولان بدهند.

سرمایح در دقیقه ۷۴ یوگسلاوی به تک گل بازی رسید و به دنبال یک

#### ایران میزبان رقابت‌های اسکی قهرمانی نوجوانان آسیا شد

فدراسیون اسکی روز شنبه اعلام کرد، جمهوری اسلامی ایران در بهمن ماه سال جاری میزبان اولین دوره رقابت‌های اسکی قهرمانی نوجوانان آسیا خواهد بود.

به گزارش این فدراسیون، میزبانی این رقابت‌ها در چهل و یکمین کنگره فدراسیون بین‌المللی اسکی و پنجمین کنگره کنفدراسیون آسیا که در شهر برگ پایتخت جمهوری چک بر گزار شد، از سوی هیأت ایرانی پیشنهاد و مورد موافقت قرار گرفت. کنفدراسیون اسکی آسیا به منظور تنویر تیم‌های شرکت‌کننده از این رقابت‌ها، دو بلیت رایگان رفت و برگشت به هر یک از تیم‌های شرکت‌کننده خواهد داد.

این فدراسیون هم چنین اعلام کرد: تیم اسکی ایران در چهارمین دوره بازی‌های زمستانی آسیایی که از تاریخ ۱۰ تا ۱۷ بهمن ماه سال آینده در کره جنوبی بر گزار می‌شود، در سه رشته ورزشی شرکت می‌کند.

### نخستین قربانیان امسال دریا در سواحل انزلی

دو برادر دوقلو به نام‌های «حسن و حسین تفری (۹ ساله) و یک پسر بچه ۱۰ ساله دیگر به نام، محمود روز خوش» در منطقه شایداوغوزیان بندرانزلی در دریا غرق شدند.

این پسر بچه‌ها در منطقه‌ای خلوت مشغول شنا بودند که گرفتار امواج دریا شدند.

این سه پسر بچه نخستین قربانیان امسال سواحل دریا در منطقه انزلی محسوب می‌شوند. در فصل گرم‌ای سال گذشته بیش از یکصد نفر در سواحل دریای خزر در استان گیلان، هنگام شنا غرق شدند.

## «پاکایا» غرید

تهران -واحد مرکزی خبر: کوه آتشفشان «پاکایا» در گوآتمالا از روز یکشنبه فعالیت خود را آغاز و ستونی بلند از سنگ و دود و خاکستر را به بیرون برتاب کرد.

به گزارش خبرگزاری فرانسه از گوآتمالیستی، در پی این حادثه، مقامات استانی شهرهای اطراف کوه آتشن فشان را تخلیه کرده و زیر قمرز را به صدا آوردند.

فعالیت این آتشفشان در ۳۵ کیلومتری جنوب پایتخت آغاز شده است.

باز کرد.

باز کرد.



اندکی از بازی دسته‌جمعی دیدار تدارکاتی خود را عرضه کردند. میانویچ و پرانش در برابر دفاعی بسیار با ارادهٔ ایران متوقف مانده بودند و بسیار عصبانی نشان می‌دادند و مرتباً مرتکب خطای می‌شدند و از این بازی دو کارت زرد گرفتند.

داوید فرانسه نیز به کم اشتباه بودن دفاع تیم ایران اشاره کرد و گفت: تعویض‌های تیم یوگسلاوی سبب شد که آنها قدرت تهاجمی بیشتری پیدا کنند.

ایران در نیمه دوم بیشتر به فکر حفظ توپ و نتیجه‌بود ولی ضربه کاشته و دقیق تیم یوگسلاوی شانس‌ی برای نیما نکسا باقی نگذاشت. ایرانه‌ا پس از این گل تقریباً از لاک دفاعی خارج شدند و سه کرتری در پی روی دروازه یوگسلاوی نشانه این وضعیت تازه بود.

### ورزشی – حوادث

## تحسین همگانی از بازی پر صلابت تیم ملی فوتبال در مقابل یوگسلاوی



خط حملهٔ ایران کم کار بود و تنها علی دایی و چند پار مهدوی کسبا تا جلوی دروازه یوگسلاوا پیش رفتند. داوید فرانسه اظهار نظر کرد که در نیمه دوم ایرانها از نظر قدرت بدنی اندکی نزول داشتند و این مساله در بازی برابر تیم آمریکا که بازیکنانش تا دقیقه ۹۰ می‌دوند می‌تواند یک رنگ خطر باشد.

**گل هدیه داور بود!**

مفسرین ورزشی تلویزیونهای آلمانی زبان به اتفاق نمایش درخشان بازیکنان ایران را ستودند و داور بازی را مورد انتقاد برآوردند.

گزارشگر شبکه یک تلویزیون سراسری اتریش که بازی را به طور مستقیم بخش می‌کرد گفت: هیچ کس گمان نمی‌کرد، ایران از چنین فوتبال زیبایی برخوردار باشد.

مفسر ورزشی تلویزیون آلمان گفت بازی از آن ایران و نتیجه متعلق به

## در حاشیه دیدار تیم های ملی فوتبال ایران و یوگسلاوی

✽ تهران -ایرنا: صدها تن از تماشاگران پر شور ایرانی در حالی

که پیراهنهای تیم ملی ایران را بر تن کرده بودند، پرچم‌های جمهوری اسلامی را بدست داشتندبا فریادهای ایران-ایران، خیابانهای منتهی به ورزشگاه «زفری گیشارد» را به لرزه در آورده بودند.

تجمع ایرانیان در خیابانهای «شارل دو گل»، «لیبراسیون» و «برگسون»، شهر سن‌اتی‌بن که فریاد دای، دای، ایران، ایران-ایران و پیچه‌ها ما گل می‌خواهیم سر داده بودند، تمامی نگاه‌ها را به خود متوجه کرده بود.

✽ در بعضی از پلاکاردها و پرچم‌های مزین به آرم جمهوری اسلامی ایران، شعار «پیروزی شما آرزوی ماست»، به چشم می‌خورد. ✽ از اوایل صبح روز یکشنبه، ایرانیان مقیم کشورهای آلمان، انگلیس، فرانسه و افرادی که از ایران به‌فراتسه آمده‌اند، گروه گروه وارد شهر سن‌اتی‌بن شدند.

✽ تیم اسکی ایران که موفق به تهیه بلیت نشده بودند، موفق شدند از طریق گوناگون، بلیت بازی را

باز، یوگسلاوی در مقابل ایران در حالی که موفق به

می‌شدند و از همان لحظه ورود به

تشریح تیم ملی ایران می‌پرداختند.

✽ حضور کسات هواداران تیم یوگسلاوی قابل تحسین بود و به نظر می‌رسد تماشاگران این تیم، متین‌تر از دیگر تماشاگران اروپایی هستند.

✽ گروهی از ایرانها که صبح روز یکشنبه با قطار سریع‌السیر از پاریس به سن‌اتی‌بن آمده بودند در اتومبیل‌ها آه‌آهن شهر به تشریح تیم ملی فوتبال ایران پرداختند. این دسته

از تماشاگران با در دست داشتن پرچم‌های جمهوری اسلامی ایران و تشریح‌های بی‌امان خود، نگاه‌ها را به خود معطوف کرده‌بود.

✽ پیش از شروع دیدار دو تیم، نهران شهر سن‌اتی‌بن به یک مسابقه فوتبال پرداختند که مورد استقبال حاضرین قرار گرفت.

✽ میشل پلاتینی مدیر کمیته برگزاری جام جهانی به همراه حمیدرضا آصفی سفیر ایران در فرانسه از نزدیک این دیدار را تماشا کردند.

✽ حاضران به دلیل در گذشت ناپ‌ترنس کمیته برگزاری جام جهانی ۹۸، یک دقیقه سکوت کردند.

✽ جمعی از هموطنان

فدراسیون فوتبال به نقل از کمیته اجرایی این فدراسیون اعلام کرد: تیم فو‌تبال پیروزی تهران از دور مسابقه‌های فوتبال قهرمانی دسته اول باشگاه‌های ایران (جام آزادگان) در فصل ۱۳۷۶ کنار گذاشته شد.

کمیته اجرایی فدراسیون فوتبال افزود: نظر به این‌که حضور تیم پیروزی تهران در رقابت‌های فوق سبب تأخیر در شروع رقابت‌های فوتبال فصل ۱۳۷۷-۱۳۷۸ و همچنین معرفی نکردن قهرمان فوتبال ایران برای شرکت در رقابت‌های قهرمانی باشگاه‌های آسیا به کنفدراسیون فوتبال آسیا می‌شود، اعضای این کمیته با ابراز تمایل مسئولان باشگاه پیروزی و باشگاه‌های دیگر شرکت‌کننده در این مسابقه‌ها مقرر داشت

یوگسلاوی بود. این مفسرین ورزشی، بازی جوانمردانه تیم ایران را یادآور شدند و گفتند هر چند داور خطاهای مکرری را که برخی از آنها قابل چشم‌پوشی بود به نفع یوگسلاوی گرفت، اما این تیم یوگسلاوی بود که دو کارت زرد دریافت کرد.

مفسر تلویزیون اتریش با اشاره به سوابق سرمربی تیم ملی ایران گفت: باید به جلال طالبی تبریک گفت که توانسته تیمی قدرتمند را برای شرکت در جام جهانی آماده کند.

این مفسرین به برخورد انسانی و دوستانه بازیکنان ایرانی را قبل از شروع بازی و در حین انجام آن مکرراً اشاره می‌کردند و گفتند: بازیکنان ایرانی قبل از شروع بازی دسته‌های گل رز را به همسرا یک کنار دستی از اصفهان به بازیکنان یوگسلاوی هدیه دادند.

تیم پیروزی در رقابت‌های فصل ۷۶ شرکت نکند.

مسابقه‌های فوتبال قهرمانی باشگاه‌های آسیا از شهر یورماه سالجاری آغاز می‌شود.

همچنین امتیازهای کسب شده تیم فوتبال پیروزی تهران در این

مسابقه‌ها محسوب نمی‌شود. کمیته اجرایی فدراسیون فوتبال اضافه کرد: با توجه به همکاری باشگاه پیروزی با فدراسیون فوتبال و تیم ملی فوتبال ایران در سال ۱۳۷۶ با قراردادی از این باشگاه، این تیم در رقابت‌های فوتبال دسته اول باشگاه‌های ایران در فصل ۱۳۷۷-۱۳۷۸ حضور خواهد داشت، در پایان جلسه کمیته اجرایی فدراسیون فوتبال همچنین مقرر شد تیم‌های اول و دوم رقابت‌های فوتبال

## شکست جام‌ایکا برابر کرواسی



تیم ملی فوتبال کرواسی در مقابل تیم فوتبال جام‌ایکا به برتری دست یافت.

این دیدار از گروه هشتم این رقابتها، یکشنبه شب برگزار شد که با پیروزی سه بر یک کروواتها به پایان رسید.

ماریو استانیچ در دقیقه ۱۷، روبرت پروسینکی در دقیقه ۵۳ و داوور سوکر در دقیقه ۶۹ گلهای تیم کروواسی را به ثمر رساندند و رویی ارل در دقیقه ۴۵ تنها گل جام‌ایکارا وارد دروازه حریف کرد.

در دیگر دیدار این گروه تیم ملی فوتبال آرزانتین مقابل تیم ژاين با نتیجه يك بر صفر به برتری دست یافته بود.

### بازیکنان تیم ملی فوتبال ایران به «یورگن کلینزن» هدیه می‌دهند

بازیکنان فوتبال ایران تصمیم دارند به «یورگن کلینزن» مهاجم تیم آلمان هدیه‌ای اهدا کنند.

این اقدام بازیکنان تیم فوتبال ایران به منظور قدرانی از مهاجم تیم آلمان است که در زلزله رودبار با هموطنان آسیب‌دیده کشورمان ابراز همدردی کرده بود. این پیشنهاد از سوی مجله کیهان ورزشی مطرح شد و روز جمعه مورد موافقت محسن صفایی‌فراهانی رئیس فدراسیون فوتبال قرار گرفت، در جریان جام



جهانی ۹۰ ایتالیا و به هنگام زلزله اسف‌بار رودبار مهاجم ارژشمنند تیم ملی آلمان با مصیبت‌زدگان ابراز همدردی کرده بود. به همین دلیل ملی‌پوشان کشورمان در پاسخ به این

<b>خواندن فیها از گوشه و کنار دنیا</b>
<b>نمایش اشیای قیمتی امپراتوری روسیه در لندن</b>
برخی از اشیای قیمتی امپراتوری روسیه از روز شنبه در لندن به نمایش گذاشته شد. این نخستین بار است که بخشی از اشیای موزه کرملین در خارج از روسیه به نمایش گذاشته می‌شود.
به گزارش واحد مرکزی خبر به نقل از شبکه تلویزیونی «بی‌بی‌سی»، برخی از اشیایی که از موزه کرملین به لندن آورده شده، در اوایل سال ۱۶۰۰ میلادی در لندن ساخته و به تاز روسیه هدیه شده است.
<b>حمل مواد رادیواکتیو با پروازهای مسافری «بریتیش ایرویز»</b>
شرکت هواپیمایی «بریتیش ایرویز» انگلیس در پروازهای مسافری خود بدون اطلاع مسافران، مواد رادیواکتیو حمل می‌کند.
به گزارش واحد مرکزی خبر از لندن روزنامه «گاردین» با انتشار گزارشی در این زمینه نوشت: در پرواز چهارشنبه گذشته این خط هوایی، دوست و هشتاد کیلوگرم مواد رادیواکتیو نیروگاه هسته‌ای اسکاتلند از فرودگاه هیتروی لندن به مونت‌آل کانادا منتقل شده است.
این درحالی است که کارشناسان هسته‌ای اعلام کرده‌اند میزان تشعشعات مواد رادیواکتیو در ارتفاع بیش از سی هزار یا چهار برابر بیشتر از تشعشعات این مواد روی زمین است. سازمان‌های طر فدر حفظ محیط زیست در انگلیس حمل مواد رادیواکتیو یا هواپیمای مسافری را اقدامی برخلاف ایمنی پروازهای مسافری و سلامت سرنشینان دانسته و این اقدام شرک هواپیمایی انگلیس را محکوم کرده‌اند.
<b>افتتاح طولانی‌ترین پل معلق اروپا در دانمارک</b>
تهران - واحد مرکزی خبر: ملکه دانمارک دیروز طولانی‌ترین پل معلق اروپا را که ۶/۸ کیلومتر طول دارد و شرق و غرب این کشور را به هم متصل می‌کند افتتاح کرد.
به گزارش خبرگزاری رویتر با احداث این پل ارتباط جاده‌ای بین شرق دانمارک که کپنهاگ پایتخت کشور در آن قرار دارد و سرزمین اصلی این کشور که در غرب واقع است، برقرار شد. ده سال زمان و ۵/۶ میلیارد دلار هزینه برای ساخت این پل صرف شده است.

## 4ETTELA’AT

## تیم پیروزی تهران از دور مسابقه‌های فوتبال باشگاه‌های ایران کنار گذاشته شد

دسته اول باشگاه‌های ایران به ترتیب در بیکارهای فوتبال قهرمانی و جام بردگان جام باشگاه‌های آسیا حضور یابند و چهار تیم انتهایی جدول این رقابت‌ها به بیکارهای فوتبال زیر گروه باشگاه‌های ایران در سال ۱۳۷۸ سقوط کنند.

### «مارادونا» به

### ۲ سال حبس

### تعلیقی محکوم شد

«دی‌گو مارادونا» بازیکن سابق فوتبال آرژانتین به جرم تیراندازی به سوی خبرنگاران در سال ۱۹۹۴ از سوی دستگاه قضائی این کشور به دو سال حبس تعلیقی محکوم شد.

مارادونا که به ایجاد ضرب و جرح و جیلول مهم شناخته شده است به حکم حبس تعلیقی می‌تواند در زندان به سر نبرد.

مارادونا به این حکم اعتراض کرده و گفته است که هیچ واهمه‌یی از رفتن به زندان ندارد اما تنها ناراحتی او فرزندانش است.

این بازیکن بر اساس مجوز دادگاه عازم فرانسه شد تا مسابقات جام جهانی را برای شبکه تلویزیونی بوئنوس آیرس مرکز آرژانتین گزارش کند.

مبارادونا پیش از این توسط یک دادگاه فدرال به محکومیت حبس چهار ساله محکوم شده بود اما این بازیکن نسبت به این حکم اعتراض تقاضا کرد که در ازای این محکومیت به انجام امورعام‌المنفعه بپردازد.

این بازیکن در سال ۱۹۹۴ به سوی خبیر نگارانی که برای تهیه گزارش به در خانه او در بوئنوس آیرس آمده بودند تیراندازی کرد و منجر به مجروح شدن ۴ تن شد.

این تنها محکومیت مبارادونا نیست و وی که زمانی ستاره فوتبال جهان لقب داشت تاکنون سه بار به استفاده از مواد مخدر مهم شده است.





## خبرهای علمی - پژوهشی

### نارنگی از سرطان جلوگیری می کند

پژوهشگری از ایجاد سلولهای سرطانی را دارد.

این خاصیت ناشی از وجود رنگدانه‌ای به نام «بتا کریبت کاینستین» در نارنگی است. پژوهشگران افزودند: در هر عدد نارنگی یک تا دو میلی گرم از این رنگدانه وجود دارد.

روزنامه علمی «تی کی سان گویو» نوشت: میزان اثر رنگدانه‌های «نارنگی» پنج برابر بیشتر از ماده «بتاکاروتین» است که در بزشکی یک ماده ضدسرطان محسوب می‌شود.

### خطر بروز سکنه قلبی در تایلستان کمتر است

خطر بروز سکنه قلبی در ایام زمستان، ۵۳ درصد بیشتر از خطر بروز این بیماری در ایام تابستان است.

هفته‌نامه پزشکی مونبخ در شماره اخیر خود به نقل از نتایج تحقیقات دوساله متخصصین آمریکایی در مورد سکنه قلبی می‌نویسد، بروز سکنه قلبی در ایام گرما، در همه اقسشار سنی اعم از زنان ومردان بهم‌آرتب کمتر از بروز آن در ایام سرما است.

دانشمندان به دلیل این امر تاکنون اشاره‌ای نکرده‌اند.

### رابطه بین زن و شعور

دانشمندان برای اولین بار زنی که گفته می‌شود عامل شعور در انسان است شناسایی کردند.

این تحقیق که نتایج آن در مجله «علوم روانشناسی» منتشر شد در مورد ۵۰ دانشجو با ضریب هوشی بالا انجام گرفته است.

معدل این دانشجویان در آزمونهای استاندارد شده، معادل ضریب هوشی ۱۶۰ بالاتر بود.

دانشمندان، نتایج آزمونهای این ۵۰ نفر را با دانشجویانی که معدل متوسط داشتند، مقایسه کردند.

این مطالعات نشان داد که نوعی از یک‌زن در کسانی که معدل بالا داشتند زیادتز است.

### ماسک سیب زمینی

بهترین ماسک تقویت‌کننده، ماسک

سیب‌زمینی است که همیشه در دسترس

قرار دارد. یک سیب‌زمینی را خوب بشوییدو

پوستش را بکنیدو با حیدافل اندازه ندهد نماید. اگر پوست فوق‌العاده

خشک باشد حدود ۵ قطره روغن زیتون هم به آن ترکیب اضافه کنیدو در غیر این صورت اگر پوست چرب باشد، بدون روغن زیتون سیب‌زمینی ندهد شدو ایه‌صورت خاوروی صورت بگذارد. این ماسک بسیار بسیار پوست‌آزاد و شوفاک می‌کنو حالت ترمیم‌کنندگی هم دارد.

### ماسک لیمو شیرین

از ماسکهای خوب و مناسب دیگر ماسک لیمو شیرین با جوانه گندم است. یعنی مخلوطی از آب لیمو شیرین و جوانه گندم باحتی لیمو شیرینی که بره‌های آن له‌شده باشد که ماسک لطیف و پوئانه‌پنای برای صورت به حساب می‌آید.

باید توجه داشت که بدون تجویز متخصص پوست نباید از ماسکهای اسیدی استفاده کرد. ماسکهای اسیدی در دستور کار مافز ار نداردندو شیوه کار مایبشتر ماسکهای طبیعی بی‌خطر است. در عین حال ماسکهای غیر اسیدی بسیار مناسب‌تر از ماسکهای اسیدی هستند. به خصوص در فصل تابستان می‌شود از هندوانو گرمک استفاده کرد. یا از ماسک میوه‌های تازه دیگری مثل آب خیار، آب هندوانو امثال اینها.



## سفره قلمکار

## سالاد سیب زمینی با ماست

مواد لازم:

نیم کیلو سیب‌زمینی استانبولی، یک استکان نخود سبز پخته، ۳ تا ۴ قاشق غذاخوری شوید خرد شده، ۴ قاشق غذاخوری روغن زیتون، یک استکان ماست کبسه‌ای ترش، ۱۵۰ گرم خیار شور خرد شده، نمک و فلفل به اندازه کافی.
طرز تهیه:

سیب‌زمینی را آبپز کرده و خرد کنید. سیس ماست و روغن زیتون را همراه با نمک و فلفل و شوید مخلوط کرده و کاملاً بهم بزنید. سیب‌زمینی خرد شده، نخود سبز و خیار شور را به مواد اضافه کرده و خوب مخلوط کنید. سالاد را دسبز دیس بریزید و کاملاً صاف کرده و یک لایه ماست روی آن بمالید. این سالاد را می‌توانید با لیبو ترشین کنید.

## معاشات شرعی

شنبه چهارشنبه ۲۶ خرداد ۱۳۷۷ برابر با ۱۶ یا ۱۷ ژوئن ۱۹۹۸ و ۲۲ صفر ۱۴۱۹ (هفته اول)
**جدول معاشات شرعی براسای زمان استاندارد کشورهای پاشده تنظیم شده و تغییر مسامات ناستانی در این جدول محاسبه نگردیده است.**
**جدول اوقات شرعی ذیل توسط حجت‌الاسلام والمسلمین صاحبزاده استخرخ شده و مورد تأیید عزت اسلامی انگلین می‌باشد.**

<b>شهرهای اروپا</b>	ظهر	غروب	مغرب	نیمه‌شب	فجر	طلوع آفتاب
لندن	۱۲:۰۱	۲۰:۱۹	۲۰:۳۹	۲۲:۱۱	۱:۴۰	۳:۲۲
منچستر	۱۲:۰۹	۲۰:۳۹	۲۰:۵۹	۲۲:۱۹	۱:۱۰	۳:۳۹
برینگهام	۱۲:۰۸	۲۰:۳۳	۲۰:۵۲	۲۲:۱۸	۱:۰۳	۳:۴۳
کاردیف (ولز)	۱۲:۰۳	۲۰:۳۱	۲۰:۵۱	۲۲:۱۵	۱:۰۳	۳:۵۵
پاریس	۱۲:۵۱	۲۰:۵۵	۲۱:۱۵	۲۲:۳۵	۳۰:۰۳	۴:۲۶
بن	۱۲:۳۱	۲۰:۴۵	۲۱:۰۵	۲۲:۴۱	۲:۲۳	۴:۱۷
فرانکفورت	۱۲:۵۵	۲۰:۳۷	۲۰:۵۷	۲۲:۳۵	۲:۲۳	۴:۱۴
مونخ	۱۲:۱۴	۲۰:۱۵	۲۰:۳۵	۲۲:۴۲	۲:۳۳	۴:۱۲
برلین	۱۲:۰۷	۲۰:۳۱	۲۰:۵۱	۲۲:۱۷	۱:۳۰	۳:۴۲
هامبورگ	۱۲:۰۰	۲۰:۵۰	۲۱:۲۰	۲۲:۳۰	۱:۲۱	۳:۵۰
ژنو	۱۲:۳۵	۲۰:۲۸	۲۰:۴۸	۲۲:۴۵	۱:۵۸	۴:۴۳
دوبلین	۱۲:۵۵	۲۰:۵۵	۲۱:۲۵	۲۲:۳۵	۱:۵۸	۳:۵۶
بروکسل	۱۲:۴۳	۲۰:۵۸	۲۱:۱۸	۲۲:۵۳	۲:۳۲	۴:۲۸
م(ایتالیا)	۱۲:۱۰	۱۹:۴۷	۲۰:۰۷	۲۲:۴۰	۲:۲۲	۴:۳۲
میلان	۱۲:۳۳	۲۰:۱۳	۲۰:۳۳	۲۲:۰۳	۱:۵۶	۴:۳۳
بارسلون (اسپانیا)	۱۳:۱۵	۲۰:۴۶	۲۱:۰۶	۲۲:۵۲	۳:۳۸	۵:۴۳
پاریس(اسپانیا)	۱۲:۵۰	۲۰:۴۶	۲۱:۰۶	۲۲:۴۵	۳:۰۸	۵:۱۷
آتن- یونان	۱۲:۵۵	۱۹:۴۸	۲۰:۰۸	۲۲:۴۵	۳:۰۵	۵:۰۱
وین	۱۱:۵۵	۱۹:۵۶	۲۰:۱۶	۲۲:۰۵	۲:۱۳	۴:۲۳
استردام	۱۲:۴۰	۲۰:۵۸	۲۱:۱۸	۲۲:۴۲	۲:۰۴	۴:۳۳

<b>شهرهای آمریکا</b>	ظهر	غروب	مغرب	نیمه‌شب	فجر	طلوع آفتاب
واشنگتن D.C	۱۲:۰۸	۱۹:۳۵	۱۹:۵۵	۲۴:۱۸	۲:۴۳	۴:۴۲
نیویورک	۱۱:۵۶	۱۹:۲۹	۱۹:۴۹	۲۴:۰۶	۲:۱۷	۴:۲۲
لوس آنجلس	۱۱:۵۳	۱۹:۰۵	۱۹:۲۵	۲۴:۰۳	۲:۵۶	۴:۴۱
سانفرانسیسکو	۱۲:۱۰	۱۹:۳۳	۱۹:۵۳	۲۴:۲۰	۲:۵۲	۴:۴۷
کاتزاس	۱۲:۱۹	۱۹:۴۶	۲۰:۰۶	۲۴:۲۹	۲:۵۳	۴:۵۲
هوستون	۱۲:۱۱	۱۹:۴۳	۲۰:۰۳	۲۴:۳۱	۳:۴۴	۵:۰۲
میامی	۱۲:۲۱	۱۹:۱۳	۱۹:۳۳	۲۴:۳۱	۳:۵۹	۵:۲۹
شیکاگو	۱۱:۵۱	۱۹:۲۷	۱۹:۴۷	۲۴:۰۱	۲:۰۲	۴:۱۴
دیترویت	۱۲:۳۲	۲۰:۱۱	۲۰:۳۱	۲۴:۴۲	۲:۴۰	۴:۵۴
<b>شهرهای کانادا</b>						
تورائو	۱۲:۰۳	۱۹:۵۳	۲۰:۱۳	۲۴:۱۳	۱:۳۶	۴:۱۳
مونترال	۱۱:۵۴	۱۹:۴۵	۲۰:۰۵	۲۴:۰۴	۱:۲۶	۴:۰۴
وینگوور	۱۳:۱۳	۲۱:۲۰	۲۱:۴۰	۲۴:۲۷	۱:۱۳	۵:۰۶
تورنتو	۱۲:۱۷	۲۰:۰۰	۲۰:۲۰	۲۴:۲۷	۲:۱۲	۴:۳۵
<b>زنان</b>						
توکيو	۱۱:۴۱	۱۸:۵۸	۱۹:۱۸	۲۳:۵۱	۲:۳۶	۴:۲۴
<b>استرالیا</b>						
سیدنی	۱۱:۵۵	۱۶:۵۳	۱۷:۱۳	۲۴:۰۵	۵:۲۹	۶:۵۸

شاید تمام انسانها همواره در تلاشند تا دو چیز را به جنگ آورند. آرامش و بقا. در اینجا به ماهیت آرامش و انواع محیطهایی که باعث ایجاد و سلب آرامش می‌گردند، می‌پردازیم. نخستین و اساسی‌ترین نکته برای کسب آرامش درونی این است که بدانیم «هیچکس به غیر از «خودمان» نمی‌تواند ما را به آرامش

بررسی کنیم.

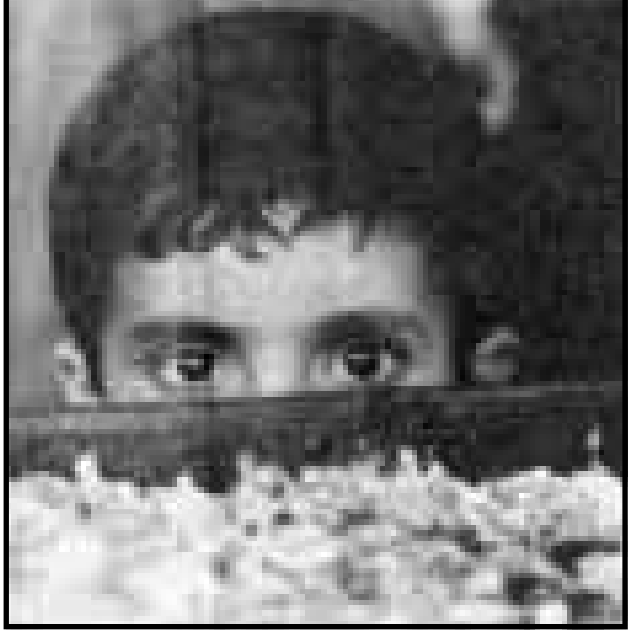
۱- جو ضدخوشی در خانواده: یکی از محیطهایی که غالباً احساسات ناخوشایندی می‌آفریند فضای خانوادگی سرشار از بدبینی و ناراحتی است. «مثلاً؛ چرا باید به پیک نیک برویم؟ ممکن است باران بیارد. اگر هم هوا بارانی نباشد، مگس و مورچه و پشه ما را کلافه خواهند کرد.» در

## خانواده

همیشه بحث بر سر آن است که مقصر کیست و هر کس دیگری را مسبب جاروجنجالهای همیشگی می‌داند. غالباً همه خشمگین هستند و با یکدیگر در گیر می‌شوند.

۲- جنگ سرد در خانه: خانواده‌هایی هم هستند که ظاهراً همه افراد آن با یکدیگر بیگانه‌اند. معمولاً جنگ و دعوایی در میان

# خانواده‌های ناآرام



یک چنین خانواده‌یی، شادی، پیش از آن که مجال ظهور یابد سرکوب می‌شود.

۲- فضای انتقادی در خانواده: محیط خانواده‌ای که در آن همه چیز مورد انتقاد قرار می‌گیرد نیز محل رشد عواطف ناسالم و ضد آرامش است. معمولاً پدر خانواده

خرده‌گیری را شروع می‌کند. اما بزودی همه خانواده به این موضوع دچار می‌شوند. در چنین محیطی

## مشاور حقوقی

## طلاق و تغییر تابعیت (۱)

**الف- تغییر تابعیت زنی که بر اثر ازدواج با مرد ایرانی به تابعیت ایران در آمده است**

که در این صورت مطابق ماده ۹۸۶ قانون مدنی می‌تواند با اعلام مراتب طی درخواستی کتبی به وزارت امور خارجه و تقدیم گواهی فوت شوهر یا طلاق، تقاضای خروج از تابعیت ایرانی و بازگشت به تابعیت اول خود را بنماید. اما در صورتی که قطع رابطه زوجیت در اثر فوت شوهر باشد و از وی اولادی داشته باشد تا زمان رسیدن فرزند یا فرزندان به سن ۱۸ سال تمام نمی‌تواند از این حق استفاده کند.

زنی که بدین ترتیب پس از انحلال ازدواج با تقاضای خود از تابعیت ایران خارج می‌شود، از این پس بیگانه محسوب می‌شود و به موجب ماده ۹۸۶ قانون مدنی حق داشتن اموال غیرمنقول را فقط در حدی که این حق به اتباع خارجی داده می‌شود خواهد داشت، بنابراین در صورتی که در طول مدتی که دارای تابعیت ایرانی بوده، اموال غیرمنقولی بیش از این حد به دست آورده باشد یا حتی بعداً از طریق ارث (مثلاً فوت یکی از فرزندان) اموال غیرمنقولی بیش از آن حد به وی برسد باید طرف یک سال از تاریخ خروج از تابعیت ایران یا دارا شدن ملک (در مورد ارث) مقدار مازاد را به نحوی به اتباع ایرانی منتقل کند. در غیر این صورت دولت ایران اموال مزبور را به فروش رسانیده و پس از کسر هزینه‌ها قیمت را به او خواهد داد.

## تاریخچه هنر فرش دستباف ایرانی

فرش ایران نشان‌دهنده خصوصیات تاریخی و فرهنگ و هنر برجسته ایران باستان از زمان وجود آمدن آن در چند هزار سال گذشته می‌باشد. درحال حاضر کشورهای مختلفی سعی در شناساسازی این هنر و بازاریابی آن با استفاده از نام شهرها و طرح‌های ایرانی داشته‌اند، این وجود آنها از دانش فرهنگی و کیفیت اصلی که اساس بوجود آمدن چنین گنجینه‌هایی است محروم هستند. طی قرنها و سالهای متمادی فرش ایرانی شهرت و محبوبیت جهانی یافته است و امروزه فرشهای عتیقه ایرانی بخاطر زیبایی خیره‌کننده‌شان بسیار باارزشند.

فرشهای کمیاب را در موزه‌ها؛ قصرها و خانه‌ها در حال نمایش می‌توان یافت و بسیاری دیگر در حراجهای بین‌المللی بخصوص آمریکای شمالی بین کلکسیونرها در قیمتهای بالا خرید و فروش می‌شود.

در حدود هشت میلیون‌وزن و مرد ایرانی از طرز صنعت فرش امرار معاش می‌نمایند.

(اشغال یکار غیرقانونی می‌باشد) اخیراً دولتهای ایران و آمریکا تبادل فرهنگی را بین دو ملت تأکید کرده‌اند و ما امینواریم رئیس جمهوری آمریکا بهمین مناسبت و بخاطر احترام و رابطه دو ملت و فرهنگ تاریخی این هنر اصیل تحریم صادرات فرش ایرانی به آمریکا را لغو نماید.

با نهایت احترام در رابطه با تولیدات فرش ایران از عموم علاقه‌مندان دعوت به عمل می‌آوریم تا از نمایشگاه و تولیدات این شرکت بازدید نمایند؛

ما آمادگی داریم اطلاعات لازم را در مورد بوجود آمدن این هنر در اختیار علاقه‌مندان قرار دهیم.

**Farshe Tabriz'' largest producer of hand woVen Persian Rugs.**
**North American Office: Head Office**
**15 West Pearce St. Unit 1 32/1 Nikou St. Gharani Ave., Toronto, Ontario Tehran 15-989 /IRAN**
**West of Leslie, North of HWY 7, CANADA**
**Phone: (905) 731-2202 (021) 895094 or (021) 893791**
**Phone: (905) 731-2322 (021) 894628**
**FAX: (905) 731-2322 (021) 894628**
**e - mail: Farshe-Tabriz@ msn-com**

همیشه بحث بر سر آن است که مقصر کیست و هر کس دیگری را مسبب جاروجنجالهای همیشگی می‌داند. غالباً همه خشمگین هستند و با یکدیگر در گیر می‌شوند.

۲- جنگ سرد در خانه: خانواده‌هایی هم هستند که ظاهراً همه افراد آن با یکدیگر بیگانه‌اند. معمولاً جنگ و دعوایی در میان

زندگی در جوار والدین همواره راه را برای توصیه و دخالتهای ناخواسته آنها باز می‌گذارد. آنها می‌خواهند از سر خیرخواهی، زوج

### \* شخصی که در

### کودکی به خاطر فضای

### نامطلوب خانواده،

### دچار عواطف

### ناخوشایند شده است،

### در بزرگسالی که خود،

### رئیس خانواده می‌شود،

### استر سهای روحی اش را

### به فرزندان منتقل

## می‌کند .

جوان را راهنمایی کنند، اما به خاطر اختلاف عقیده با آنها درگیر می‌شوند.

آنچه تاکنون ذکر شد مربوط به برخی محیطهای نامطلوب بود که موجب رشد احساسات ناخوشایند در خانواده و در نتیجه نآرامی می‌گردد.

بروز امراض روان تننی و سلب آرامش در افراد خانواده‌یی کاملاً سالم می‌شود.

۵- محیط فاقد محبت: فضای غری از مهر و محبت نیز زمینه را برای سلب آرامش در خانواده فراهم می‌سازد. محیط خانواده معمولاً زمانی سرد و بی‌روح می‌شود که پدر و مادر علاقه‌ای به یکدیگر نداشته باشند و صرفاً به «به خاطر بچه‌ها» با هم زندگی کنند. در این جو بی‌مهری،

## پزشک خانواده

## فشار خون

بیماری فشارخون در سنین مختلف زندگی رحتی در دوران جوانی نیز بروز می‌کند. اما شایع‌ترین سن بروز این بیماری، پس از ۴۵ سالگی است. از این رو، تمام افراد جامعه باید در تمام مقاطع زندگی، احتیاط کنند تا دچار بیماری فشارخون نشوند.

### علل بروز بیماری فشارخون

-بیماری‌های کلیوی و فوق کلیوی

-دل‌روهای ضد بارداری

-بیماری‌های غده تیروئید

-و علل ناشناخته دیگر

با توجه به این که مصرف نمک و ازپداد رسوب چربی خون در تشدید موارد ذکر شده دخالت دارند، میزان مصرف نمک و برخی مواد دیگر نیز در بروز این بیماری مؤثر است.

### فشارخون چیست؟

هرگاه بطور مزمین، فشارخون فردی از ۱۴ روی ۹ بیشتر باشد، فرد مبتلا به بیماری فشارخون است و باید هرچه سریع‌تر معاینات و معالجات قلبی غروقی را انجام دهد.

درمان

افرادی که دارای فشارخون بالا هستند، باید از یک برنامه غذایی خاص که توسط پزشک متخصص تجویز می‌شود پیروی کنند. مصرف نمک در اغذیه روزمره این گونه افراد باید محدود شده و یا کاملاً حذف شود. مصرف اغذیه حجیم، برچربی و قنددار و بهیچ‌وجه توصیه نمی‌شود و از همه مهمتر این که فرد مبتلا به فشارخون، باید خود را از هیجان‌ات عصبی و فشارهای روانی روزمره دور کند.

توصیه

افرادی که دارای فشارخون بالا هستند، معمولاً برای مبتلا شدن به سایر بیماری‌های قلبی غروقی استعداد بیشتری دارند. علاوه بر آن، فشارخون بالا، معمولاً همراه با ازپداد چربی خون یا قندخون است. از این رو، افراد مبتلا باید از یک رژیم غذایی مناسب استفاده کنند تا دچار سکنه قلبی و مغزی و سخت شدن عروق نشوند.

مصرف سیگار، آلودگی‌های محیطی و ورزش نکردن به پیشرفت بیماری کمک کرده‌واز بهبودی کامل جلوگیری می‌کند.

## سفار شهای مادر بزرگ

بعضی از زن و شوهرها به بهانه عشق و علاقه وافری که به یکدیگر دارند، خود را محق می‌دانند که در کار یکدیگر دخالت کنند و در صورتی که با مخالفت همسر خود مواجه شوند به تندی با او برخورد می‌کنند.

عشق و محبت، باید زمینه‌ساز آزادی باشد نه اسارت. کسانی که سعی دارند دیگران را

### کارگاه جاوید

**Maybachstr 2, 73760 Ostfilder**
**Telefon & Fax: 0044 - 711 - 34 82 395**

**\* ساعت تماس: از ۳ بعداز ظهر**

### فروش کلیه آلات فوتبیتی ایرانی

### (با قیمتیه مخصوصی)

**\* سنتور \* تار**

**\* سه تار \* ضرب**

**\* کمانچه \* ضرب تمام خانمکاری**

**تهیه و تأمین قطعات و لوازم و تعمیر کلیه آلات موسیقی و صادرات**

## درب‌ر خورد با مشکلات چه می‌کنید؟

### \* هیچ چیز در زندگی،

### ارزش دوستیها و یک‌رنگی‌ها،

### صفا و صمیمیت و صداقت را ندارد

تست زیر را انجام بدهید تا دریابید، دیدگاه شما نسبت به مسائل مختلف زندگی صادقاته و خوشبینانه است یا خصمانه و مبالغه‌آمیز.

### پرسشهای آزمون

۱- زمانی که یکی از آشنایان قدیمی، پس از مدتها شمارا می‌بیند، با صراحت به شما می‌گوید چقدر تغییر کرده‌اید.

الف - احساس بدی پیدا می‌کنید.
اصولاً حرف دیگران بلافاصله روی شما اثر می‌گذارد.

ب- شروع به سؤال و جواب می‌کنید تا دریابید تغییرات فاحش شما نسبت به گذشته چو بوده است؟

ج -اصلاً این شخص قابل اعتماد نیست که کسی بخواهد به حرف او اهمیت بدهد!

۲- حدود یک ماهی است که به طور آزمایشی در محل جدید مشغول کار شده‌اید. چه روشی را پیش می‌گیرید تا از محک آزمایش سربلند بیرون بیاپید؟

الف - یکی از همکاران، مرتب و بدون دلیل با مدیر عامل در ارتباط است. مطمئن هستم که باید از اینجا بروم و به دنبال کار دیگری باشم!

ب - آنچه شرط عقل است باید انجام بگیرد. کار و تلاش بیشتر، ثمره‌اش سربلندی و پیروزی است.

ج





نیاز مندیهای هموطنان خارج از کشور (آمریکا-کانادا)

آمریکا

واژه نگار

# Vazhe Negar

FOR Windows ©

## ماژنگار فارسی

The Persian/English Word Processor

آسانترین، ارزاترین و زیباترین

نوشت افزار گامی برای ویسند

فقط ۹۹ دلار

سختی جدیدترین نرم افزارها



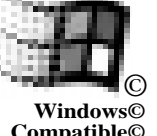
نرم افزار نگار، یک مجموعه کاملی از ابزارهای نوشتاری و ویرایشی است که به شما کمک می‌کند تا به راحتی و با دقت بیشتری بتوانید متن‌های خود را بنویسید و ویرایش کنید.

نرم افزار فارسی برای مکتباتش نیز موجود می‌باشد

Tel: (801)377-4558 Fax: (801)377-2200  
Eastern Languages™

e-mail: easternl@itsnet.com

P.O.Box 502 Provo, UT 84603-0502



### قابل توجه مشتاقان مسابقات فوتبال

آژانس مسافرتی آرتمیس بهترین برنامه برای شرکت در مسابقات تیم ملی ایران در فرانسه را تقدیم می‌کند:

سفر ۱۷ روزه و اقامت در هتل‌های چهار ستاره با صبحانه، بلیط هواپیما از هر نقطه آمریکا، ایاب و ذهاب از فرودگاه به هتل و از هتل به استادیوم بازی‌های ایران (هر سه بازی ایران با یوگسلاوی، آمریکا و آلمان)

همه و همه فقط ۲۱۹۵ دلار

سفر ۱۰ روزه با شرایط فوق و شرکت در دو بازی (ایران با آمریکا و آلمان) فقط ۱۹۹۵ دلار

سفر ۱۶ روزه بدون هواپیما (شامل بلیط هر سه مسابقه ایران) ۱۴۹۵ دلار

سفر ۹ روزه بدون هواپیما (شامل بلیط دو مسابقه ایران) ۱۲۹۵ دلار

بعلت محدودیت جا و زمان قیمت‌های فوق از ۱۵ مارس افزایش می‌یابد. قیمت‌های فوق شامل مالیات و سرویس به میزان ۱۲/۵٪ نمی‌باشد.

شماره تلفن‌های تماس و رزرو جا:

۸۸۸-۹۰۰-۱۹۹۸ یا ۸۱۸-۹۰۶-۷۰۴۳

ARTEMIS TRAVEL 15720 Ventura Blvd Suite 214, Encino, CA 91436

## اطلاعات بین المللی آگهی می‌پذیرد

دفتر آمریکا (نیویورک)  
تلفن: (۲۱۲) ۲۴۶۴۵۲۱

دفتر اروپا (لندن)  
تلفن: ۰۱۷۱-۲۵۰۰۸۴۰

آمریکا

### حزکتی نوین در پیوند فرزندانمان با زبان فارسی

#### آموزش الفبای فارسی برای کودکان

آموزش حروف و تمرین کلمات فارسی در دو سطح آموزش اعداد و شمارش فارسی آموزش شکل‌های ساده هندسی آموزش صدا و اسم حروف بر مبنای روش تدریس دبستان تقویت هوش تصویری کودک همراه بازی بیش از ۱۰۰ مگابایت صدا، موسیقی، و نقاشی متحرک قابلیت وارد کردن عکس کودک در داخل برنامه برای تشویق تأیید شده به وسیله مربیان زبان فارسی آزمایش شده توسط کودکان ۴ تا ۱۰ ساله «بهترین هدیه برای تولد، هدایای ویژه»

New Version, up to 10 Educational games!

هیچوقت فکر نمی‌کردم دخترم اینقدر سریع شیفته یادگیری فارسی شود.

استاد ایرانی دانشگاه استنفورد

1-888-ANDISHEH  
FAX: (650)856-8201

E-mail: info@andisheh.com

Web: http://www.andisheh.com

Learnin, Mind Media Labs

P.O.Box 5281 SANTA CLARA, Ca 95056 U.S.A

Visit our web page for a Collection of Persian Software Products

WINDOWS CD-ROM

Multimedia Game

کارهای اعتباری

VISA/Master card پذیرفته می‌گردد.



### نیاز مندیهای هموطنان خارج از کشور (اروپا)

انگلستان

مواد غذایی

#### شرکت گروورج

نماینده انحصاری کلیه محصولات غذایی مهسان (ترشیجات، انواع سس‌ها و غیره) در اروپا و سایر کشورها نماینده انحصاری کلیه صادرات شرکت سیب سرخ (میوه‌جات و خرما) در اروپا و سایر کشورها سفارشات از یک پالت تا یک کانتینر از همه جای دنیا پذیرفته می‌شوند برای جزئیات بیشتر و دادن سفارش لطفاً با تلفن و فکس دفتر مرکزی شرکت گروورج در لندن تماس بگیرید.

GROWRANGE LTD.  
Prospect House, 67 Boston Manor Road  
Brentford, Middlesex TW8 9JQ, UK.  
TEL: +44 - 181-569 7000, FAX: +44 - 181 - 560 9292

آمریکا

آژانس مسافرتی

### آژانس مسافرتی اسکای ویز

عرضه کننده بهترین قیمت‌ها، با بهترین شرکتهای هواپیمایی برای تهیه بلیط‌های مسافرتی از آمریکا به ایران، اروپا و سایر نقاط دنیا و همچنین از ایران به آمریکا لطفاً با ما تماس بگیرید.

نماینده شرکتهای هواپیمایی  
KLM, Air France, British Airways  
Kuwait Airways, Iran Air, Turkish Airline  
SKYWAYS TRAVEL  
301 South Tryon St. Suite 75  
Charlotte, NC 28202  
Tel: 704 - 370 - 0054  
Fax: 704 - 370 - 0055

#### شرکت مسافرتی رویال

قیمتهای باور نکردنی خود را برای نوروز تقدیم می‌کند نیویورک-تهران-نیویورک فقط ۷۵۰ دلار

برای مسافرتهای داخلی و بین‌المللی با ارزان‌ترین قیمت با ما تماس حاصل فرمائید

قیمت مخصوص برای حج و عمره تمام و سائل شما را بوسیله هواپیما یا کشتی به اقصی نقاط دنیا با کمترین هزینه ارسال می‌نمایم برای اطلاعات بیشتر با تلفن‌های زیر تماس حاصل فرمائید:  
تلفن: ۸۲۸۸ - ۹۲۲ (۳۱۲)  
فکس: ۸۳۸۸ - ۹۲۲ (۳۱۲)  
تلفن‌های رایگان: ۴۹۷۸ - ۶۳۳ - ۸۰۰ - ۱  
ROYAL - ۸۴ - ۸۰۰ - ۱  
ROYAL INTERNATIONAL  
28 E. JACKSON, STE.# 825  
CHICAGO, IL 60604

### مهاجرت به کانادا

JANSSEN & ASSOCIATES  
Barristers & Solicitors  
دفتر حقوقی جانسن و همکاران با داشتن نمایندگی در سراسر جهان آمادگی دارد کلیه امور مهاجرتی و حقوقی شما را از آغاز تا پایان با شرایط مناسب بعهده گیرد  
\* تابعیت  
\* مهاجرت بر اساس شغل و امتیاز  
\* مهاجرت بازنشستگی  
\* اخذ اجازه کار  
\* ویزای دانشجویی  
\* توجه رسمی اسناد  
\* انواع مسائل حقوقی دیگر مانند  
\* ثبت، انحلال و ادغام شرکت و غیره  
\* Others  
برای آگاهی بیشتر با مشاور و مترجم دفتر خانم پستی تماس حاصل فرمائید  
Tel: (416) 418-5316 Fax: (416) 929-9610  
89 Scollard St., Toronto, Ont.  
Canada M5R 1G4

ایتالیا

آژانس هواپیمایی

#### PERS VOYAGE

23 YEARS OF SERVICE & RELIABILITY ALL FARES ARE SUBJECT TO CHANGE OR CANCELLATION WITHOUT PRIOR NOTICE OFFICE IN BOCA RATON - LOS ANGELES - NEW YORK - WASHINGTON - ROME  
به زبان فارسی با ما تماس بگیرید  
وقبل از خرید هر نوع بلیط قیمت‌های پرس و ایاز را مقایسه فرمائید

NEW YORK 780,000 LIRE دوسره	63 VIALE XXI APRILE 0163 ROME - ITALY PH: 39-06-44242941 FAX: 39-06-4424-2944	TEHRAN 800,000 LIRE دوسره
PARIS 350,000 LIRE دوسره		ABU DHABI 750,000 LIRE دوسره

فرانسه

رستوران

### خانه ایران - پاریس

رستوران گلستان با بهترین غذاهای اصیل ایرانی گوشت حلال شماره ۶۷ خیابان شانز لیزه

تلفن: ۰۱۴۲۲۵۱۲۹۰

فکس: ۰۱۴۲۲۵۹۹۴۲

آلمان

آژانس مسافرتی



آژانس مسافرتی



## پارسی تراول

به مدیریت علی ولایتی

«پروازهای مناسب به کلیه نقاط جهان با شرکتهای معتبر هواپیمایی، قبل از تهیه بلیت و یا جهت ارسال بار با ما تماس حاصل فرمائید»

تهران-فرانکفورت پاریس و بالمکس: یکسره از ۴۹۹ مارک، دوسره از ۶۹۹ مارک. از آلمان به تهران: یکسره از ۴۹۹ مارک، دوسره از ۶۹۹ مارک. از زوریخ به تهران: یکسره از ۴۹۹ مارک، دوسره از ۸۹۹ مارک. از تهران به آمستردام و یا بالمکس: یکسره از ۶۵۹ مارک، دوسره از ۸۱۹ مارک. فرانکفورت-نیویورک یا واشنگتن: دوسره از ۴۹۹ مارک. فرانکفورت-لندن: یکسره از ۱۳۹ مارک، دوسره از ۱۹۹ مارک. تهران با «ایران ایر» از فرانکفورت یا هامبورگ: ۹۸۹ مارک (همراه بلیط مجانی برای پروازهای داخل ایران).

تهران با لوفت هانزا از ۱۱۹۹ مارک. بار مجاز ۳۰ کیلو

پارسی تراول مشاور شما در امور مسافرتی، بار و بیمه‌های مسافرتی، سفرهای حج عمره و واجب  
PARS Travel  
Reise & Fracht Service GmbH Wiesenhüttenplatz 39, 60329 Frankfurt  
Tel: 069 / 230882 - 83 (فرانکفورت) Fax: 069 / 230613

انگلستان

نرم افزار

## SiaNevis

نرم افزار فارسی، اردو، پنجابی، عربی  
for Windows NT/95 & later Ver.

خطوط: کتابی، نستعلیق، دیوانی و جداردار

Author: Eng.s.Gholami

Published: Punjab Society U.K

1 Nortmead, Redhill, Surrey, RH1 2ED, England

Tel: 01737 212 676, 01737 789 789

انگلستان

خدمات حمل و نقل

### حمل ارزان بار به ایران



FREIGHT FORWARDERS WORLDWIDE

AIRFREIGHT, ROADFREIGHT, COMMERCIAL COURIER, PACKING, COLLECTIONS, SEAFREIGHT, EXCESS BAGGAGE, PERSONAL EFFECTS, CAR SHIPMENTS, INSURANCE DOCUMENTATION

CALL FOR THE BEST RATES AND SERVICE TO THE MIDDLE EAST.

TEL: 0181 - 818 0055

FAX: 0181 - 818 0066

UNIT 2, RIVER GARDENS BUSINESS CENTRE, SPUR ROAD, NORTH FELTHAM TRADING EST, FEL THAM, MIDDLESEX. TW14 OSN.

انگلستان

رستوران

### رستوران یاسی در لندن

لذیذترین غذاهای خانگی ایرانی با نازل ترین قیمت‌ها  
رستوران یاسی برنده عنوان بهترین رستوران خاورمیانه‌ای سال ۹۷ از طرف مجله «تایم اوت» لندن  
رستوران یاسی از ساعت ۱۲ ظهر تا ۵ صبح باز است (لندن) 0171-603-9148 0171-603-3980

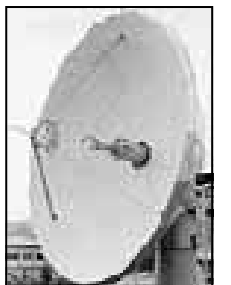
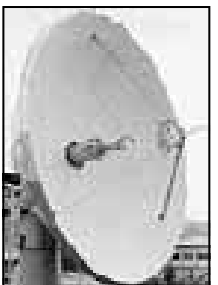
انگلستان

خدمات ماهواره

### مسابقات فوتبال جام جهانی را همراه با گزاشگران فارسی زبان در منزل خود تماشا کنید

#### نصب و راه اندازی شبکه ماهواره‌ای

برنامه‌های جام جم (شبکه تلویزیونی ۲۴ ساعته مستقیم ایران)



در منازل و اماکن اداری

## Sky Vision

Address: 190 North End Road, London W14 9NX

تلفن: ۰۱۷۱-۳۸۵۶۷۸۹ فکس: ۰۱۷۱-۳۸۵۱۸۳۸

### گروه جهانگردی سفر آژانس مورد اطمینان شما در کانادا

TEL: (416) 512 - 8080

FAX: (416) 512 - 7699

VISIT THE GLORY OF ANCIENT PERSIA  
Join us on our "RED CARPET" a two weeks fully escorted Journey to IRAN

1 - 800 - 924 - 0724 تلفن رایگان



## سفر

1110 SHEPPARD AVE. EAST # 401  
WILLOWDALE ONTARIO M2K2W2  
CANADA





نیاز مندیهای هموطنان خارج از کشور (آمریکا-کانادا)

مراکز آموزشی آمریکا

دانشگاه پاسیفیک جنوبی PACIFIC SOUTHERN UNIVERSITY. Text describing the university and its programs.

خودآموز زبان فارسی فردوسی FERDOUSI LEARNING FARSI MADE EASY. Advertisement for a self-learning Persian course.

خدمات حقوقی Canada. Advertisement for legal services in Canada, including immigration and business law.

خدمات حقوقی نیویورک. Advertisement for legal services in New York, featuring a list of attorneys.

دکتر وکالت دکتر جمشید ایرانی نیویورک، آمریکا. Advertisement for Dr. Jamshid Irani, a lawyer in New York.

خدمات مهندسی ساختمان آمریکا

مهندس ارجمند. Advertisement for an engineering firm offering services like earthquake engineering and building safety.

خدمات حقوقی Canada

مهاجرت به کانادا IMMIGRATION TO CANADA. Advertisement for immigration services.

مؤسسه اطلاعات جدیدترین کتابهای منتشر شده خود را از طریق پست برای شما ارسال می دارد. Large advertisement for a book distribution service.

فرم درخواست کتاب. Form for requesting books from the distribution service.

صرافی اکسپرس و شرکت فرشی ایران. Advertisement for a remittance and shipping company.

ارمغان بهار Globe-Talk around the clock... FOR LESS from PRIMUS Telecommunications, INC. Advertisement for a telecommunications service.

مؤسسه اطلاعات جدیدترین کتابهای منتشر شده خود را از طریق پست برای شما ارسال می دارد. Large advertisement for a book distribution service.

گرت کارت ویژه متخصصان رشته کامپیوتر. Advertisement for a computer specialist service.

صرافی اکسپرس و شرکت فرشی ایران. Advertisement for a remittance and shipping company.



## اظهارات

دقتر کار کرسنتف مارژوری، مدیر خاورمیانه توتال، در طبقه ۳۲ یکی از برج‌های این شرکت در محله ساختمانهای جدید و برج‌های غول‌آسای پاریس (La Defense) قرار دارد. دقتری است که در آن بیجز اشیاء مورد استفاده‌مدیر که به‌سادگی و بسیار مرتب در آن چیده شده، زینت دیگری وجود ندارد و بیجز نقشه‌های ازایران و چند کشور همسایه ایران، تنها چشم‌انداز دیگر، نمای بسیار زیبا از پاریس است که از میان‌قاب یک پنجره نمایان می‌شود. وقتی بر سر میزی که هیچ چیز سطح سفیدش را نپوشانده می‌نشین، تنها احساسی که به انسان دست می‌دهد این است که اینجا، جای کار است. همه چیز دقیق و جدی است و هیچ زمانی هم نباید بهبوده از دست برود.

مارژوری از خانواده‌ای سرشناس است. پدرانش در وزارت خارجه فرانسه خدمت کرده‌اند و از قرار معلوم به همین خاطر به انجام سفرهای مکرر در سراسر جهان، روز قبل از مصاحبه، از یک سفر خاورمیانه‌ای بازگشته بود و فرادی آن روز نیز قرار بود به ایران سفر کند. اما با وجود فرصت کمی که داشت، پذیرفته بود مدت کوتاهی را به مصاحبه اختصاص دهد.

شروع کار توتال در خاورمیانه و ایران به سال‌ها پیش بازمی‌گردد. نخست، با سهمی شش درصدی در یک کنسرسیوم که در خلیج فارس فعالیت می‌کرد، و سپس با عنوان توتال برای انجام عملیات اکتشاف در ایران، که این عملیات نیز به علت دستاوردهای ناچیز آن، تعطیل شد.

با شروع انقلاب، و تصمیم ایران مبنی بر توسعه میدانهای نفتی به طور مستقل، جایی برای فعالیت شرکت‌های خارجی نماند و همگی مجبور به ترک ایران شدند. پس از پایان جنگ ایران و عراق و از ابتدای دهه ۹۰ به تدریج باب گفت‌وگوی ایران با کشورهای خارجی، به منظور مشارکت در امر بازرسی صنعت به شدت آسیب‌دیده نفت‌یاز شد. توتال نیز از جمله شرکت‌های خارجی بود که به مطالعه قانون اساسی و تحقیق درباره امکانات و راه‌های مشارکت و سرمایه‌گذاری در ایران پرداخت و گفت‌وگ‌های خود با مقامات ایرانی را از سال ۱۹۹۰ آغاز کرد. به گفته مارژوری، نخستین حرکت رسمی، با امضای یک یادداشت تفاهم شروع شد که در جریان برگزاری کنفرانس اصفهان، در ماه مه ۱۹۹۱ صورت گرفت. با وجودی که چنین تفاهم‌نامه‌ای برای هیچ یک از طرفین تعهدی ایجاد نمی‌کرد، اما نشانگر تمایل شرکت ملی نفت ایران و شرکت توتال برای همکاری در توسعه میدانهای نفت و گاز به صورت مشترک بود.

توافق کامل دو طرف بر روی مفاد اولین تفاهم‌نامه کار و زمان‌زبای برد، زیرها همه چیز باید از صفر شروع می‌شد. در قانون اساسی ایران، نفت و گاز متعلق به عموم است و فقط شرکت ملی نفت ایران می‌تواند از آن بهره‌برداری کند. بنابراین یافتن چارچوب کاری مناسبی که مورد قبول هر دو طرف باشد، از سال ۱۹۹۱ تا ۱۹۹۵ طول کشید، در این سال، توتال و شرکت کوئوکو در مناقصه‌ای برای توسعه میدان نفتی سبیری به رقابت پرداختند که کوئوکو بر توتال غلبه یافت، و به عنوان شریک شرکت ملی نفت ایران اقدام به رقابت در سبیری کرد. توتال نیز قول مشارکت‌های دیگری با شرکت ملی نفت داده شد، اما تحریم آمریکا، باعث شد که کوئوکو مجبور به ترک قرارداد شود و توتال به جای آن وارد صحنه شد.

حدود سه ماه طول کشید تا قرارداد توتال با شرکت ملی نفت به دفتر کار کرسنتف مدیرکل خاورمیانه توتال، در میدان نفتی ۸ و E سبیری بسته شد. در همان‌روز، توتال با انتشار اطلاعیه‌ای مشارکت خود با شرکت نفتی سبیری در فلات قاره ایران و در نزدیکی مرز دومی اعلام کرد. در اعلامیه توتال آمده بود در راستای توسعه فعالیت‌های این شرکت در خاورمیانه، که در حال حاضر تولید ۲۸۰ هزار بشکه در روز را در بر می‌گیرد، توتال تصمیم دارد حضور خود در ایران، کشوری با منابع سرشار نفت و گاز را با انجام این پروژه تحقق

است برای اجرای قرارداد شرکای دیگری را هم انتخاب کنیم و پس از نهایی کردن قرارداد به دنبال شرکای دیگری می‌گردیم که روشی شناخته شده در توسعه روابط تجاری در این صنعت است.

اما در مورد ایران، این روش با یک استثنا رویه رو بود و آن هم دستور آمریکا برای عدم مشارکت شرکتها با ایران بود که با وجود تمایل خود شرکت‌ها، بسیاری از آنها نمی‌توانستند با ما همکاری کنند و ما هم باید از میان شرکت‌های بیمه مراجعه کنیم و خلاصه اینکه شرکت‌های ما برای طراحی

پتروناس به سرعت خود را به عنوان

## سیاسی

برای شرکتهای آمریکایی و نباید ربطی به ما داشته باشد. وقتی قرارداد بعدی‌مان را بستیم هم کسی به ما اعتراض نکرد. فقط آمریکاییها بودند که می‌خواستند دخالت کنند که آنهم البته موضوع دیگری است.

● آنجا که مراجعه به شرکت‌های بیمه یک سیاست جهانی است، ما هم به آنها روی می‌آوریم. اما در نهایت این خود ما هستیم که تصمیم می‌گیریم که از میان مجموعه کارهایمان برای کدام تقاضا اعتبار بکنیم، برای کدام به شرکت‌های بیمه مراجعه کنیم و خلاصه چگونه برنامه مالی‌مان را طراحی

ما با شرکت نفت ایران، قرارداد می‌نشدند.

● آیا شما پاسخی به آنها دارید؟

● ما هیچ‌وقت بحث نمی‌کنیم.

● اما آیا جواب دارید؟

ما با شرکت نفت ایران، قرارداد می‌نشدند.

### گفتگو با مدیرخاورمیانه‌ای شرکت توتال

## به «داماتو» نوشتم تصمیمات شما اصلاً به ما مربوط نمی‌شود

می‌دانید، این اولین باری نیست که آمریکائیا از این قوانین تهیه می‌کنند. در مورد قانون برتوتن هم علاوه‌بر اروپائیا، ملل دیگر از جمله ژاپن با آن مخالف بودند.

آنچه‌ما دنبال می‌کردیم، پشتیبانی برای قراردادمان بود، زیرا به عنوان یک شرکت خصوصی از کسی تاییدیه برای کاریمان نمی‌خواهیم، بلکه فقط به دنبال آن بودیم که خطر دخالت احتمالی توسط دولتهای بیگانه‌ای که می‌خواستند قوانین خود را بر ضد ما بکار گیرند، از میان برود جامعه اروپا و کشورهای اروپایی ما را پشتیبانی کنند، که همین‌طور هم شد. یعنی بعد از آنکه‌حالی‌ما را اعلام کردیم، نسبت به اطلاعیه‌هم‌ما روشن شد، اروپاییها اعلام کردند که نمی‌توانند این تحرکات را نسبت به یک شرکت خصوصی اروپایی که در محدوده قوانین بین‌المللی به فعالیت مشغول است، بی‌نظرند.

● اکنون دیگر فقط توتال در مقابل آمریکا نیست، بلکه تمام‌آنهايي که به دخالت آمریکا در قوانین بین‌المللی معتزضند نیز در مقابل قوانین فرامرزی آمریکا ایستادگی می‌کنند.

● آیا اجرای این قانون تا کنون مشکلی برای شما به وجود آورده است؟

معمولاً شرکت‌های بزرگ نفتی برای پیشبرد بهتر کارشان، قسمتهایی

از کار را به شرکت‌های دیگر واگذار می‌کنند و برای انتخاب بهتر، مناقصه‌ای ترتیب می‌دهند. در مورد قرارداد با ایران، قانون داماتو باعث شد که شرکت‌های آمریکایی اصلاً در مناقصه ما شرکت نکنند و برخی از شرکت‌های دیگر هم از وارد شدن، بنابرین، خودشان منصرف شدند. بنابراین، نبود شرکت‌کننده کافی در مناقصه بر روی قیمت‌ها تأثیر گذاشت.

● آیا در دریای خزر هم با ایران همکاری می‌کنید؟

فعالتمی‌خواهم به این سؤال

پاسخی بدهم

● با کشورهای دیگر چطور؟

ما در دریای خزر هم حضور داریم. دو سرمایه‌گذاری مشترک در آنر، با ایچ‌ان و E.L.F و دیگری با Chevron. در قزاقستان هم یک سرمایه‌گذاری مشترک بزرگ با گروه معروف هفت شرکت نفتی داریم.

● پس شما دارید در دریای خزر با آمریکاییها کار می‌کنید. آیا هیچ تضاد منافی برایتان ایجاد نشده است؟

فکر می‌کنم از نظر این کشورها به لحاظ تجاری داشتن روابط با شرکتی که با ایران روابط حسنه دارد بسیار هم مفید است. به‌طور مثال، قزاقستان و ترکمنستان هر دو، در نظر دارند که یک خط لوله به ایران بکشند. خوب این برای ما خیلی هم خوب است. اما در نظر داشته باشیم که این فقط یک راه صادرات برای این کشورها است و راه‌های دیگری می‌وجودد؛ یعنی از طریق دریای خزر است و دیگری از راه روسیه و به نظر من طبیعی است که آنها دسترسی خود به خارج را به یک‌رأ محدود نکنند. بنابراین، نمی‌دانم که آیا شرکت‌های ما داشتن روابط با ایران را دوست دارند یا نه، اما مطمئناً که کشورهای میزبان از آن بسیار استقبال می‌کنند. البته وقت مصاحبه ما هم تمام شده است.

● متأسفانه سؤال بسیار است، اما به عنوان آخرین سؤال می‌خواهم بدانم در کار کردن در ایران بیشتر با چه مشکلاتی روبرو هستید؟ اصولاً کار در میدانهای نفتی آسان نیست. اما مشکل اصلی ما با شرکت‌های ایرانی است که قسمتهایی بیشترشان از روسیه هستند. البته کار را به عهده گرفته‌اند، البته منظورم شرکت ملی نفت نیست، اختلاف میان استانداردهای ما با

شما درست می‌گویید. من کاملاً قبول دارم که نام اصلی این آبراه خلیج فارس است. اما اگر شما هم مثل ما در منطقه‌ای کار می‌کردید که هر کس به آن چیزی می‌گفت، آنوقت شاید شما هم بعضی وقتها این اشتباه‌را می‌کردید. ما الان برای آنکه به کسی اهانت نکنیم اصلاً روی نقشه‌هایمان هیچ نامی برای خلیج فارس نمی‌گذاریم.

فرانسوی‌ها هم این مشکل را در مورد کانال مانش با انگلیسها دارند.

آنها اصراً دارند که آن را انگلیسی Channel English (کانال انگلستان) بنامند و این دیگر غیرقابل قبول است. اگر فقط کانال می‌گفتند بازم بهتر بود.

پيام امروز



✽ **تصمیم شورای وزیران عراق برای نپذیرفتن محموله کمک‌های بشر دوستانه ناشی از آن است که این کمک‌ها نه تنها ناچیز است، بلکه از کوشش گسترده بغداد برای پایان دادن به مجازاتهای بین‌المللی جلوگیری می‌کند.**

✽ **به عقیده دیپلماتها، عراق با جلوگیری از ورود کمکهای بشر دوستانه زبان چندانى نخواهد دید.**

عراق شد. با این حال، مجموع این کمکها در مقایسه با ۵/۵ میلیون تن موادغذایی و نیز ۲۰۰ میلیون دلار مواد دارویی که به موجب موافقتنامه نباید جایگزینی برای پایان یافتن کامل تحریمها به شمار آید. به عقیده دیپلماتها، عراق با جلوگیری از یافتن مجازات‌های بین‌المللی در خواست می‌کرد.

در این بیانیه آمده است که عراق محتاج کمک نیست و ملت عراق ملت تنبلی نیست که از دیگران در خواست کمک کند و افزود: همه کسانی که با عراق اعلام همبستگی کرده‌اند، باید با قدرت تمام شعار پایان یافتن مجازاتهای ظالمانه برضد عراق را سر دهند. از آغاز سال جاری ۲۳ هوایما حامل کمکهای دارویی و غذایی برای کسب اجازه از کمیسیون مجازات وابسته به سازمان ملل وارد

## 9ETTELA’ AT

✽ **ما فعالیت وسیعی در خاورمیانه و البته سایر نقاط جهان داریم و هیچگاه همه نیروی خود را در یک جا متمرکز نمی‌کنیم.**

✽ **من کاملاً نام اصلی خلیج فارس را قبول دارم.**

استانداردهای محلی زیاد است، و این روز اول برای مساروشن بود و این وظیفه ما در مقابل شرکت ملی نفت و دولت ایران است که این صنعت را در تمام کشورهای که در آنها کار می‌کنیم این وظیفه را داریم. اما مشکل آن است که هر دو طرف باید برای از میان بردن این اختلاف کوشش کنند، زیرا تنها در آن صورت می‌توان به امنیت‌کاری و سوددهی دست یافت. امینوارم با مشکلاتی که در سبیری رویه‌رو شدیم در فارس جنوبی مواجه نشویم.

● به عنوان کلام آخر، سخنی

درید؟

می‌خواهم اضافه کنم که آنچه ما در ایران انجام می‌دهیم، قسمتی از سیاست جهانی شدن ما است که در آن فعالیت در خاورمیانه و خلیج و ایران هم پیش‌بینی شده است. از نظر ما اهمیت ایران در منطقه بسیار زیاد است، از همه نظر.

● پس اگر موافق باشید، اسم خلیج فارس را به‌طور کامل استفاده نمی‌کنیم.

شما درست می‌گویید. من کاملاً قبول دارم که نام اصلی این آبراه خلیج فارس است. اما اگر شما هم مثل ما در منطقه‌ای کار می‌کردید که هر کس به آن چیزی می‌گفت، آنوقت شاید شما هم بعضی وقتها این اشتباه‌را می‌کردید. ما الان برای آنکه به کسی اهانت نکنیم اصلاً روی نقشه‌هایمان هیچ نامی برای خلیج فارس نمی‌گذاریم.

فرانسوی‌ها هم این مشکل را در مورد کانال مانش با انگلیسها دارند.

آنها اصراً دارند که آن را انگلیسی Channel English (کانال انگلستان) بنامند و این دیگر غیرقابل قبول است. اگر فقط کانال می‌گفتند بازم بهتر بود.

پيام امروز

# تلاش عراق عراق برای لغو تحریم



✽ **تصمیم شورای وزیران عراق برای نپذیرفتن محموله کمک‌های بشر دوستانه ناشی از آن است که این کمک‌ها نه تنها ناچیز است، بلکه از کوشش گسترده بغداد برای پایان دادن به مجازاتهای بین‌المللی جلوگیری می‌کند.**

✽ **به عقیده دیپلماتها، عراق با جلوگیری از ورود کمکهای بشر دوستانه زبان چندانى نخواهد دید.**

عراق شد. با این حال، مجموع این کمکها در مقایسه با ۵/۵ میلیون تن موادغذایی و نیز ۲۰۰ میلیون دلار مواد دارویی که به موجب موافقتنامه نباید جایگزینی برای پایان یافتن کامل تحریمها به شمار آید. به عقیده دیپلماتها، عراق با جلوگیری از یافتن مجازات‌های بین‌المللی در خواست می‌کرد.

در این بیانیه آمده است که عراق محتاج کمک نیست و ملت عراق ملت تنبلی نیست که از دیگران در خواست کمک کند و افزود: همه کسانی که با عراق اعلام همبستگی کرده‌اند، باید با قدرت تمام شعار پایان یافتن مجازاتهای ظالمانه برضد عراق را سر دهند. از آغاز سال جاری ۲۳ هوایما حامل کمکهای دارویی و غذایی برای کسب اجازه از کمیسیون مجازات وابسته به سازمان ملل وارد

پارس – شهرزاد مشاور

● با وجودی که سرمایه‌گذاری در کشورهای مانند ایران- که در حال حاضر معمولاً با نظر و پشتیبانی شرکت‌های بیمه دولتی انجام می‌شود- شما حتی با کوفاس، مشورت هم نکردید؟

باید بگویم که صحبت کردیم. اما تصمیم گرفتیم که از آنها استفاده نکنیم. ببینید، تصمیمات ما براساس معیارهایی است که از بررسی پروژها به دست می‌آوریم. بازه کسار را می‌سنجیم. می‌بینیم که آیا ارزش سرمایه‌گذاری دارد؟ آیا اصلاً مایل هستیم که چنین کاری را قبول کنیم؟ و البته‌های بیمه شدن را هم در نظر می‌گیریم. بیمه بسیار گران است. من منظورم فقط کوفاس نیست. باید ببینیم که آیا پوشاندن خطر از طریق بانک بهتر است و یا از طریق شرکت‌های بیمه، آنها همه قیمتی دارند که این قیمت از سود حاصل می‌کاهد. بنابراین،

تصمیم با خود ما است که با در نظر گرفتن مجموعه کارهایمان ببینیم به نفعمان است که چه‌طور عمل کنیم. به نظر ما گسترن سرمایه‌گذارهایمان در جهان، پروژهای مورد نظرمان را متکی به خود می‌کند. در مورد ایران معتقد نبودیم که ما پروژه را به شرط قبول کوفاس با هر سمن و یا هر شرکت بیمه دیگری انجام خواهیم داد، پس فقط نظر مشورتی شرکت در به مناقصه‌ای در جهان، یعنی خرج کردن مقدار زیادی پول. چه برنده شوید و چه بازنده. آنچه از دست می‌رود، سود بالقوه است. بنابراین آنچه کوئوکو از دست داده آن چیزی نیست که خرج کرده، بلکه آن چیزی است که باید به دست می‌آورد.

● چقدر باید به دست می‌آورد؟

● من چه می‌دانم

● واقعا نمی‌دانید؟

منظورتان این است که آنچه آنها از دست دادند گیر ما آمد؟

● بله

من نمی‌خواهم در این باره چیزی بگویم

● آیا از سوی مقامات فرانسوی برای کارتان پشتیبانی شدیدی؟

برای قرارداد سبیری، همه چیز به آرامی پیش رفت. تنها وقتی که اطلاعیه‌مان را صادر کردیم، عکس‌العملهایی از سوی نشریات

آنگلوساکسون مشاهده شد و انتقاداتی به دولت کردند. اما جواب دولت به آنها این بود که توتال یک شرکت خصوصی است و کاملاً آزاد است که با توجه به قوانین بین‌المللی هر کاری که می‌خواهد بکند.

● در مسورد پارس جنوبی چطور؟

آن، مقداری فرق داشت. یعنی

### سرمین‌ما

به خلوت خانه دل در دپنهان ماندن و من مانند گل‌بخ در شبستان زمستان ماندن و من مانند ز طوفان حوادث بادن کشتیم بشکست به گوش دل غریب باد و باران ماندن و من مانند دروزان جوانی و صفای دوستان افسوس هزاران یادگار از درد هجران ماندن و من مانند به دریای دل‌زد صد شعر شورانگیز می‌جوئیدم کنون در دفترم شعر بریشان ماندن و من مانند به دشت سبز دل‌پس خوشهٔ انگور می‌روئیدم ولیکن جام می‌دست‌رفقیان ماندن و من مانند سرشک دیدم خشکیدن دل‌دشمن‌دو سرسنگین درون دل‌برایم آه سوزان ماندن و من مانند به باغ آرزو گل بوته‌های عشق پژمردند به دشت سینهام خار مغیضان ماندن و من مانند نمی‌تابد دگر شمع وجودم لیک می‌دام به «سیمایم» خطوط پای دوران ماندن و من مانند سیمایمیرایی

### خطوط پای دوران

به خلوت خانه دل در دپنهان ماندن و من مانند گل‌بخ در شبستان زمستان ماندن و من مانند ز طوفان حوادث بادن کشتیم بشکست به گوش دل غریب باد و باران ماندن و من مانند دروزان جوانی و صفای دوستان افسوس هزاران یادگار از درد هجران ماندن و من مانند به دریای دل‌زد صد شعر شورانگیز می‌جوئیدم کنون در دفترم شعر بریشان ماندن و من مانند به دشت سبز دل‌پس خوشهٔ انگور می‌روئیدم ولیکن جام می‌دست‌رفقیان ماندن و من مانند سرشک دیدم خشکیدن دل‌دشمن‌دو سرسنگین درون دل‌برایم آه سوزان ماندن و من مانند به باغ آرزو گل بوته‌های عشق پژمردند به دشت سینهام خار مغیضان ماندن و من مانند نمی‌تابد دگر شمع وجودم لیک می‌دام به «سیمایم» خطوط پای دوران ماندن و من مانند سیمایمیرایی

وزیر بهداشت عراق،

پارس – شهرزاد مشاور

● با وجودی که سرمایه‌گذاری در کشورهای مانند ایران- که در حال حاضر معمولاً با نظر و پشتیبانی شرکت‌های بیمه دولتی انجام می‌شود- شما حتی با کوفاس، مشورت هم نکردید؟

باید بگویم که صحبت کردیم. اما تصمیم گرفتیم که از آنها استفاده نکنیم. ببینید، تصمیمات ما براساس معیارهایی است که از بررسی پروژها به دست می‌آوریم. بازه کسار را می‌سنجیم. می‌بینیم که آیا ارزش سرمایه‌گذاری دارد؟ آیا اصلاً مایل هستیم که چنین کاری را قبول کنیم؟ و البته‌های بیمه شدن را هم در نظر می‌گیریم. بیمه بسیار گران است. من منظورم فقط کوفاس نیست. باید ببینیم که آیا پوشاندن خطر از طریق بانک بهتر است و یا از طریق شرکت‌های بیمه، آنها همه قیمتی دارند که این قیمت از سود حاصل می‌کاهد. بنابراین،

تصمیم با خود ما است که با در نظر گرفتن مجموعه کارهایمان ببینیم به نفعمان است که چه‌طور عمل کنیم. به نظر ما گسترن سرمایه‌گذارهایمان در جهان، پروژهای مورد نظرمان را متکی به خود می‌کند. در مورد ایران معتقد نبودیم که ما پروژه را به شرط قبول کوفاس با هر سمن و یا هر شرکت بیمه دیگری انجام خواهیم داد، پس فقط نظر مشورتی شرکت در به مناقصه‌ای در جهان، یعنی خرج کردن مقدار زیادی پول. چه برنده شوید و چه بازنده. آنچه از دست می‌رود، سود بالقوه است. بنابراین آنچه کوئوکو از دست داده آن چیزی نیست که خرج کرده، بلکه آن چیزی است که باید به دست می‌آورد.

● چقدر باید به دست می‌آورد؟

● من چه می‌دانم

منظورتان این است که آنچه آنها از دست دادند گیر ما آمد؟

● بله

من نمی‌خواهم در این باره چیزی بگویم

● آیا از سوی مقامات فرانسوی برای کارتان پشتیبانی شدیدی؟

برای قرارداد سبیری، همه چیز به آرامی پیش رفت. تنها وقتی که اطلاعیه‌مان را صادر کردیم، عکس‌العملهایی از سوی نشریات

آنگلوساکسون مشاهده شد و انتقاداتی به دولت کردند. اما جواب دولت به آنها این بود که توتال یک شرکت خصوصی است و کاملاً آزاد است که با توجه به قوانین بین‌المللی هر کاری که می‌خواهد بکند.

● در مسورد پارس جنوبی چطور؟

آن، مقداری فرق داشت. یعنی

همدان- آرامگاه ابرعلی سینا

## Iran, Japan stress anti-narcotics cooperation

TEHRAN - Iran and Japan in Tokyo Friday called for promotion of Tehran-Tokyo ties and stressed anti-drugs cooperation. Iran's Ambassador to Tokyo, Manuchehr Mottaki, in a meeting with Japanese Foreign Ministry Director General for Consular Affairs, Naito Shohei, also called for facilitating visa procedure for Iranians, businessmen in particular, IRNA reported from Tokyo.

Mottaki also expressed concern over condition of Iranian citizens who have been imprisoned in Japan on various charges.

Shohei said that consular issues will be discussed during the visit to Tehran of a Japanese delegation next week within the framework of an Iran-Japan joint consular commission.

The first joint consular commission was held in Tokyo last year.

# ETTELA'AT

INTERNATIONAL

The Only International Persian Daily Newspaper

ISSN: 1353 - 8829 NO. 990, MONDAY, JUNE 15, 1998

## Iran, Morocco discuss promotion of industrial, trade ties

TEHRAN - Expansion of Tehran-Rabat trade, industrial and economic cooperation was discussed by Iran's Ambassador to Rabat, Hussein Sobhani-Nia, and Moroccan Minister of Industries, Alami Tazi, on Friday.

Tazi stressed his country's readiness to hold the third session of joint Iran-Morocco economic commission, IRNA reported from Paris.

Date of the session has not been announced yet but according to the Iranian embassy in Rabat it will be held in Tehran in a near future.

Tazi said the new government in Morocco gives special priority to cooperation with the Islamic Republic.

## Leader warns of foreign attempts to divide Iranian people

AMOL, Mazendaran - Leader of the Islamic Revolution Ayatollah Ali Khamenei who is paying a courtesy visit to northern Province of Mazendaran on Friday addressed a large assembly of local people here telling them to be wary of the nation's foreign enemies who are regularly trying to divide the Iranian people.

He said the enemies of the nation usually do not attempt to invade the Iranian nation by territorial invasions but rather by cultural and by other forms of inroad of which devices, he said, the Iranian youth should not be heedless, IRNA reported.

In his address to the assembly of local people, Ay-

atollah Khamenei said that Mazendaran Province of Iran has greatly contributed to the national pride of the country and, for example, has reared many religious as well as lay scholars of standing throughout the ages.

Ayatollah Khamenei said in part:

"If an Islamic government should happen to be devoid of the inherent character of Islam, for example, if it should not challenge oppression and injustice, perhaps it will not have a significant enemy. But Islam does not consider it enough to shout slogans in support for humanity, but to realize that slogan, Islam also shouts other slogans in declaration of the imperative of struggle with mischief..."

"If you overlook the enemies that are lying in ambush for you, you will then be neglectful of what goes on around you. The tempo of your forward movement will slow down and the enemies will eventually destroy your movement..."

"The enemies of the this

nation wish the Iranian nation to forget the existence of enemies. Once the nation is neglectful of its real enemies, the enemies will then be able to pit the people against each other..."

"One of the devices of our true enemies is to make us look for enemies among our own ranks. A nation which has big enemies outside of its own territories will never preoccupy itself with small or unreal enemies or enemies in our opposite camps. We have big enemies (outside of our geographical boundaries)..."

"My reminder to you is to think not that enemies invade territories by breaking geographical boundaries. Geographical borders are always well-protected. Sometimes the enemies invade through cultural borders and create fissures in the ideological boundaries."

"So beware those enemies as well, and your vigilance will pave the way for the ultimate prosperity of this nation..."

## EU summit resolution to be positive on ties with Iran

TEHRAN - The European Union summit in Cardiff, UK, next week is expected to welcome the improvement of relations between the Islamic Republic and the EU, Greek Alternate Foreign Minister George Papandreou said Saturday.

In reply to IRNA's question on EU-Iran ties during a press conference, Papandreou said "recently we discussed Iran during the EU Council of General Issues and I would say that it was an easy discussion because everybody had a positive experience from the dialog" between Iran and EU.

Papandreou who is responsible for EU affairs clarified that the term "critical dialog" between Tehran and Brussels is not suitable and hence no longer in use.

Papandreou, son of the late Greek premier and Socialist leader Andreas Papandreou, said the recent dialog between the EU Troika and Iran "was positive."

He said the Cardiff EU summit was expected to welcome ties with Iran, "hoping of course under the condition set by EU that they will proceed further to disentangle the relations."

Papandreou said the Cardiff summit on June 15-16 will also discuss the situation in the Middle East in detail.

The leaders of the 16-member European bloc will hold broad discussions on the future of Europe and how the EU can be closer to its citizens.

Joint EU policy to combat drug trafficking and organized crime, environmental issues, EU expansion, EU-Turkey ties are also on the agenda.

The EU foreign ministers will discuss over lunch the issue of Kosovo, nuclear tests in India and Pakistan, the situation in Indonesia and the current conflict between Eritrea and Ethiopia, he said.

## Iran, Georgia aim to expand relations

TEHRAN - Visiting Georgian Minister of Foreign Affairs Irakli Menagharishvili and his Iranian counterpart Kamal Kharrazi in their meeting here Saturday voiced political will of the two countries for further expansion of relations at the bilateral, regional and international levels.

The two foreign ministers also underlined the need for further expansion of Iran-Georgian political, economic, cultural and practical cooperation, saying that such cooperation would not only be in the interest of the two nations but also would help stability, tranquility and economic growth of the region, IRNA reported. Referring to the sensitivity of the Caucasus region, they also underlined the need to help regional nations to resolve their problems through peaceful means and diplomatic negotiations.

The Georgian foreign minister stated that his country attaches great significance to its friendly relations with the Islamic Republic of Iran and that Tbilisi is ready to fully expand its economic cooperation with Tehran specially within the framework of the two countries' upcoming economic commission which is to be held in the Georgian capital.

Menagharishvili specified that the recent Iranian political move in the area of disarmament at the regional and international levels proved to the world that the Islamic Republic of Iran has always played a creditable and significant role not only in the region but also in the world.

The Iranian foreign minister on his part referred to the Iran-Georgian deep historical and cultural relations and said that the upcoming joint economic commission would be a suitable opportunity for the two countries to review their

further expansion of economic relations.

Kharrazi pointed out that the ground is paved for Tbilisi and Tehran to promote their cooperation also in cultural area and exchange of scientific data. He assessed cooperation between the scientific and cultural institutes of the two nations as positive.

Referring to the crises in the Caucasus region, the Iranian foreign minister reiterated that resolving the regional crises is among the principle foreign policies of the Islamic Republic of Iran.

Kharrazi and Menagharishvili also exchanged their views on common cooperation in the areas of narcotic campaign, judiciary assistance, Economic Cooperation Organization (ECO), and littoral states of the Black Sea and consular facilities aimed at paving the way for exchange of visits of traders and citizens of the two countries alike. Meanwhile, the Majlis Speaker, Ali Akbar Nateq Nouri, here on Saturday called for expansion of Iran-Georgian, economic and political ties.

In a meeting with the Georgian foreign affairs minister, Nateq Nouri also stressed the Iranian resolve to help neighboring states overcome their problems, reasoning "we are all members of the same family and are all affected by good or bad events in the region."

He further highlighted the important role the two countries' parliaments can play in realizing the agreements between the two countries. The Georgian official stressed the importance his country attaches to its relations with Iran. He further delivered the invitation of the Georgian Parliament speaker to Nateq Nouri to visit Georgia.

## President sends message to national Iranian soccer team

TEHRAN - President Mohammad Khatami in a message Saturday night to members of the Iranian soccer team taking part in the ongoing world cup contests in France, advised them to observe sportsmanship principles and respect discipline and ethics.

The message, sent on the eve of Iran's opening match with Yugoslavia, was read to members of the team by head of the Iranian Football Federation Mohsen Safaei Farahani, IRNA reported from Paris.

Congratulating the Iranian soccer team for having found its way to the 1998 soccer world cup, the president said such a commendable success, gained through hard work, was a response to enthusiasm demonstrated by the noble Iranian people.

This remarkable success is owed to determination, national zeal and commitment of the beloved sportsmen to Islamic and ethical principles and values and sincere efforts of officials and their attention for the outstanding support of the people, said President Khatami. He expressed the hope that at this stage and by keeping up such efforts, commitment and zeal, members of the Iranian team will take greater strides towards defending their sports and moral responsibilities.

"To win or lose is not the end of the way, rather a prelude to a new path for taking advantage of rich potentials of the youth with reliance on the experience of the past," president's message read.

He said the team found its way to the competitions with a good record of faith, determination and hope while officials spared no effort to provide them with facilities.

"Now it is time to defend the sovereignty of the country's sports as well as dignity and might of the Islamic Iran."

No doubt, the message continued, what all expect from the team are nothing but demonstration of sportsmanship and generosity, respect for discipline, ethics and regulations and safeguarding religious and national values away from personal considerations.

"This is your great victory, even greater than winning or losing. This paves the way for more outstanding achievements in future," the president added in his message.

Khatami said in conclusion that the noble and grateful people of Iran have been praying for the success of the team and expressed the hope that members of the team will achieve greater glories at various sports events in future.

Shafei:

## Iran welcomes new foreign investment

TEHRAN - The Minister of Industries, Gholamreza Shafei, here on Saturday said that the Islamic Republic of Iran welcomes new foreign investments in its industries.

Speaking at the opening session of Iran-Austria joint economic commission, Shafei touched on Iran's industrial achievements in recent years, IRNA reported.

"Iran's capacity to produce steel and cement in recent years has reached six and 23 million tons respectively, while there have been considerable investments in food, petrochemical, auto parts, non-metal minerals as well as some ferrous industries."

"The annual automobile production capacity has reached 200,000 vehicles, and Iran has built a number of hydroelectric and other types of power plants during the period," Shafei said.

The industries minister further referred to the successes of the Iranian youth in recent scientific Olympiads, adding that Iran has no shortages of talents for its development.

Amongst reasons for wel-

Turkish Minister:

## Tehran-Ankara friendly ties benefit regional peace

TEHRAN - Turkish Minister of State Murat Basesgioglu said in Ankara Saturday that Iran and Turkey based on their historical ties and common border should always make endeavors to preserve their brotherly and good relations.

At a meeting with Mohammad-Hussein Lavasani, Iran's ambassador to Turkey, Basesgioglu added that the two countries of Iran and Turkey would be able to take active parts in implementation of various projects such as in undertaking massive security cooperation, IRNA reported from Ankara.

The Turkish minister underlined that the Iran-Turkish friendly relations would have a positive effect on the regional peace and stability.

In the meeting, held on the threshold of the two

countries' 4th supreme security commission, the Iranian ambassador pointed out that the high ranking Turkish officials through taking important steps would be able to effect the Iran-Turkish further expansion of bilateral relations.

Lavasani also briefed Basesgioglu on recent terrorist act by the terrorist Mojahideen Khalq Organization (MKO) in planting bombs in Tehran and the condemnation of the crime by different countries around the world.

In a separate meeting between the Iranian ambassador to Ankara and Deputy Interior Minister of Turkey Yahya Gor, the two

called for Iran-Austria cooperation in development of Caspian Sea oil fields.

"Iran has access to one ninth of the overall Caspian coastline and intends to increase its oil activity in the sea. Austria can be a good partner for Iran in this area," Shafei said.

He further called for Austria's assistance to enable Iran obtain ISO-14000 licenses as well as in electronics, sugar and paper industries.

Referring to Austria's term as president of the European Union (EU) and Iran's chairmanship of the Organization of the Islamic Conference, the industries minister said "these factors can have effective role in expanding economic and industrial cooperation between the two countries."

Also speaking at the session was Austrian Economic Minister Hannes Farnleitner who expressed hope that Austria would succeed in introducing Iran's many capabilities in economic and trade sectors to EU, and thus to prepare grounds for

more elaborate Iran-EU cooperation.

"Austria will try to enhance Iran-EU dialog through bringing about a change in Europe's political outlook of Iran," Farnleitner said.

Highlighting Austria's successful drive to attain prosperity in post world war II era, the Austrian official said that his country is willing to share its experiences in this regard with other countries, especially with the Islamic Republic of Iran.

He referred to possession of the necessary human resources as the main reason behind Austria's progress, adding "Austria is prepared to train the young Iranian population to provide grounds for the Islamic Republic's industrial and economic progress."

"Iran has always been an important market for the Austrian businessmen and industrialists, and they've had considerable exports to Iran over the past two years," the Austrian official said.

However, he said, the Iranian exports to Austria, especially in services sector, has seen a decline. "Austria should prepare grounds for stronger presence of Iranian investors and industrialists in Austria," he added.

Austria can also help Iran develop its tourism industry, thus boosting its foreign exchange revenues, Farnleitner stated.

The Austrian official further called for Iran-Austria cooperation in transportation, sugar, paper and auto parts industries as well as broader cooperation of the two in environment and forestry sectors.

The first joint economic commission of Iran-Austria was to wrap up work on Sunday.

## Iran, Egypt reach agreement on boosting trade ties

TEHRAN - The visiting members of Iran Chamber of Commerce, Industries and Mines in a meeting Thursday with Egyptian officials in the port city of Alexandria explored fresh avenues for promotion of bilateral trade cooperation and transactions and reached agreements in related areas.

Head of the Egyptian delegation to the talks Khaled Abu Ismail said Egyptian tradesmen favor boosting trade transactions between the two countries, adding that his country has always supported the Islamic Revolution of Iran, IRNA reported.

He said that it was high time officials of both the countries resumed their diplomatic ties after a lapse of 20 years.

Pointing to the long-standing economic relations between the two nations, head of the Iranian chamber Alinaqi Khamoushi termed exchange of trade information between Iran and Egypt as a prerequisite for further development of bilateral cooperation.

To this end, he said, an exhibition of Iranian industrial and trade achievements will be set up in Cairo early next year, adding that a similar exhibition of Egyptian products will open in Iran.

Representatives from light and heavy industries, foodstuff, construction and investment companies are members of the Iranian delegation.

Khamoushi later told reporters that Iran and Egypt are keen on opening a new chapter in bilateral trade cooperation and are studying ways to upgrade trade transactions.

He put the present volume of bilateral trade at 70-80 million dollars, adding that the figure can increase by tenfold.

Underlining potentials of the two countries to meet demands of each other, Khamoushi said Iran can cooperate with Egypt in mining, construction, industrial machinery, auto industry and petrochemical fields.

He expressed satisfaction over the resumption of operation of Iran-Egypt joint shipping lines, adding that the two countries can also play an effective role in formation of the Islamic common market.

Khamoushi said the world of Islam is now following the trend of cooperation between Iran and Egypt as two powerful Muslim countries.

Therefore, he added, closer cooperation between the two countries will forge stronger solidarity among Muslims.

The Iranian delegation comprising over 20 businessmen and industrialists arrived in Cairo Thursday on the first visit of its kind since the victory of the Islamic Revolution, Egyptian daily 'Al-Ahram' reported in its Friday's issue.

Ali Naqi Khamoushi,

president of the Iranian Chamber of Commerce, Industry and Mines and head of the Iranian delegation in statements made to reporters in Cairo said the Iranian visit was not only very important because it was the first in twenty years, but also because it would lay the groundwork for real cooperation between the two biggest Muslim countries of the region.

A delegation from the Federation of Egyptian Industries visited the Islamic Republic of Iran last March to reactivate trade and economic relations between Cairo and Tehran.

Meanwhile, Ahmed Eiz, secretary of the Federation of Egyptian Industries, told Cairo newspaper Al-Shaab that discussions between Egypt and Iran will focus on a mutual trade deal worth Dhs. 40 million and on joint projects in the fields of clothing, iron, steel and chemical industries, sugar refining automobile spare parts, ship construction and furniture.

An exhibition of Egyptian products is planned to be held in Tehran at the end of this year.

The Iranian delegation is expected to hold talks with the Egyptian ministers of industry, trade and health affairs.

Talks between the two sides will also cover the possibility of forming a joint council of businessmen from the two Muslim countries and Iran's participation in Egypt's national projects in Toshki and Sinai.

The current Egyptian-Iranian annual trade exchanges have reached Dhs. 80 million including Dhs. 35 million worth of Iranian exports to Egypt.

MJF to carry out joint investment with Saudi partners

TEHRAN - Chairman of Saudi Chamber of Commerce and Industry Ismail Abu Daud and head of the Mostazafan and Janbazan Foundation (MJF) Mohsen Rafiqdoust on Saturday held talks on promoting economic relations between the two countries.

Rafiqdoust said political relations between the two countries would further develop with growth in the economic cooperation, IRNA reported.

He said the MJF has set up a company with Saudi partners named "Faazin" to carry out joint ventures and boost Tehran-Riyadh economic relations.

Rafiqdoust said the foundation is ready to cooperate with Saudi partners in all areas.

Sheikh Abu Daud said his visit to Tehran is aimed at paving the way for developing trade relations.

He said the Saudi businessmen are interested in trade with Iran especially transiting cargo from Bandar Abbas to Jeddah and vice versa. He said the two countries enjoy shipping facilities which is encouraging for the businessmen.

## OIC chief praises Iran's key role in settlement of Bosnian crisis

TEHRAN - Iran's Ambassador to Sarajevo, Mohammad Ebrahim Taherian in Sarajevo Friday evening praised great efforts made by the Islamic countries to settle crisis in Bosnia-Herzegovina.

He made the remark in a meeting of the ambassadors of the Islamic countries with the Secretary General of the Organization of the Islamic Conference (OIC) Ezzeddin Laraki, IRNA reported from Sarajevo.

Taherian as the dean of the foreign diplomatic corps, stressed that the Islamic countries, as members of OIC, support the territorial integrity and multi-ethnic

nature of Bosnia-Herzegovina.

The Islamic countries are for full implementation of the peace accords in Bosnia, he said adding that the Western countries, as signatories of the accords, are duty-bound to establish peace in this country.

Describing cooperation among OIC members in settlement of the Bosnian crisis as crucial, Laraki voiced readiness of Muslim states to solve the problems of the Bosnian nation.

He further praised key role played by the Islamic Republic of Iran as the current chairman of OIC in settlement of the Bosnian crisis.

ETTELAAT ON THE INTERNET  
<http://www.ettelaat.com>